

# **HEIDENHAIN**

# **General Catalog**

Linear Encoders
Length Gauges
Angle Encoders
Rotary Encoders
Contouring Controls
Software Solutions
Touch Probes
Evaluation Electronics
Digital Readouts

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH develops and manufactures linear and angle encoders, rotary encoders, evaluation units, and numerical controls. HEIDENHAIN supplies its products to manufacturers of machine tools as well as automated machines and systems, especially in the semiconductor and electronics manufacturing industries.

HEIDENHAIN is represented in over 50 countries—mainly through its own subsidiaries. Sales engineers and service technicians support the user on-site with technical information and servicing.

This General Catalog offers you an overview of the HEIDENHAIN product program. You will find more products and further information in the documentation for specific products (see *Further information* on page 72) or on the Internet at www.heidenhain.com. Our sales personnel will be glad to help you personally. See *Sales and service—worldwide* on page 74 for addresses and telephone numbers.

The image on the title page shows a milled part with curved surfaces that was milled with diagonal, alternating face-milling movements. The workpiece was machined with a TNC control from HEIDENHAIN on an HSC machining center. Despite the direction reversal during face milling, a very high surface quality was attained thanks to the highly dynamic motion control.



## **Contents**

Fundamentals and processes	4
Precision graduations: the foundation for high accuracy	5
Length measurement	6
Sealed linear encoders Exposed linear encoders Length gauges	
Angle measurement	18
Sealed angle encoders Angle encoder modules Modular angle encoders Rotary encoders	
Machine tool control	44
Contouring controls for milling machines, milling-turning machines, and machining centers  Contouring controls for milling machines  Straight-cut control for milling machines  Contouring control for lathes and turning-milling machines  Contouring control for CNC and cycle lathes  Contouring controls: digital control design  Accessories: electronic handwheels, programming stations, camera systems	
Digital Shop Floor: software solutions	60
Tool and workpiece setup and measurement  Workpiece touch probes Tool touch probes	62
Measured value acquisition and display	66
Evaluation electronics for metrology applications Digital readouts for manually operated machine tools Signal converters, inspection and testing devices	
Further information	72
Sales and service	74

## Precision graduations: the foundation for high accuracy

The high quality of HEIDENHAIN products depends on special production facilities and measuring equipment. Masters and submasters for scale manufacturing are produced in a clean room with special measures for temperature stabilization and vibration insulation. HEIDENHAIN develops and builds most of the machines it needs for the production and measurement of linear and circular scales, including the necessary copying equipment.



30 m long measuring machine for scale tapes

Competence in the area of linear and angular metrology is reflected by a large number of customized solutions for users. Among other implementations, they include the measuring and test equipment developed and built for standards laboratories and the angle encoders for telescopes and satellite receiving antennas. Of course, the products in the standard HEIDENHAIN product program profit from the knowledge gained.



Angle comparator, measuring step approx. 0.001"

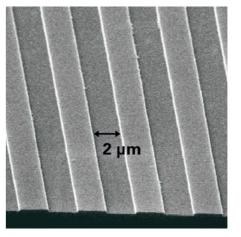


Vacuum machine for application of chromium layers



ALMA radio telescope in Chajnantor, Chile (photo courtesy of ESO)

The heart of a HEIDENHAIN encoder is its measuring standard, usually in the form of a grating with typical line widths of 0.25  $\mu m$  to 10  $\mu m$ . These precision graduations are manufactured in a process invented by HEIDENHAIN (e.g. DIADUR or METALLUR) and are a decisive factor in the function and accuracy of encoders. The graduations consist of lines and gaps at defined intervals with very little deviation, forming structures with very high edge definition. These graduations are resistant to mechanical and chemical influences and can tolerate vibration and shock. All measuring standards have a defined thermal behavior.



Phase grating with approx. 0.25 µm grating height

## **DIADUR**

DIADUR precision graduations are composed of an extremely thin layer of chromium on a substrate—usually of glass or glass ceramic. The accuracy of the graduation structure lies within the micron and submicron range.

#### **METALLUR**

With its special optical composition of reflective gold layers, METALLUR graduations show a virtually planar structure. They are therefore particularly tolerant to contamination.

## Phase gratings

Special manufacturing processes make it possible to produce three-dimensional graduation structures, possessing certain optical characteristics. The structure widths are in the range of a few microns down to quarters of a micron.

#### **SUPRADUR**

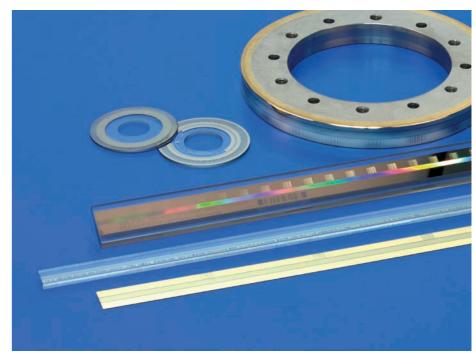
Graduations manufactured with the SUPRADUR process function optically like three-dimensional phase gratings, but they have a planar structure and are therefore particularly insensitive to contamination.

## **OPTODUR**

The OPTODUR process produces graduation structures with particularly high reflectance. Its composition as an optically three dimensional, planar structure is similar to the SUPRADUR graduation.

## **MAGNODUR**

Thin magnetically active layers in the micron range are structured for very fine, magnetized graduations.



DIADUR and METALLUR graduations on various carrier materials

#### Sealed linear encoders

Sealed linear encoders from HEIDENHAIN are protected from dust, chips, and splash fluids and are ideal for operation on

#### machine tools.

- Accuracy grades as fine as ±2 µm
- Measuring steps of down to 0.001 µm
- Measuring lengths of up to 30 m (72 m upon request)
- Fast and simple installation
- Large mounting tolerances
- High acceleration loading
- Protection against contamination



Exposed linear encoders from HEIDENHAIN operate with no mechanical contact between the scanning head and the scale or scale tape. Typical areas of application for these encoders include **measuring** machines, comparators, and other

precision devices, as well as production and measuring equipment, for example in the semiconductor industry.

- Accuracy grades of ±0.5 µm and better
- For measuring steps of down to 0.001 µm (1 nm)
- Measuring lengths of up to 30 m
- No friction between scanning head
- Small dimensions and low mass
- High traversing speeds

Length gauges from HEIDENHAIN feature integral guideways for the plunger. They are used to monitor measuring equipment, in industrial metrology, and as position encoders.

- Accuracy grades as fine as ±0.1 μm
- For measuring steps of down to 0.005 µm (5 nm)
- Measuring lengths of up to 100 mm
- High measuring accuracy
- Available with automated plunger drive
- Simple mounting

Length gauges

With incremental linear encoders, the current position is determined by starting at a reference point and counting measuring steps, or by subdividing and counting signal periods. Incremental encoders from HEIDENHAIN feature reference marks, which must be scanned after switch-on to reestablish the reference point. This process is especially simple and fast with distance-coded reference marks.

Absolute linear encoders from HEIDENHAIN require no previous traverse to provide the current position value. The encoder transmits the absolute value through the **EnDat interface** or another serial interface.

The recommended **measuring steps** listed in the table refer primarily to position measurements. Smaller measuring steps, which are attained through higher interpolation factors of sinusoidal output signals, are useful in particular for applications in rotational speed control, e.g. on direct drives.

Under the designation functional safety, HEIDENHAIN offers encoders with purely serial data transmission as single-encoder systems for safety-related machines and systems. The two measured values are already formed independently of each other in the encoder, and are transmitted to the safe control via the EnDat interface.



Sealed linear encoders are available with

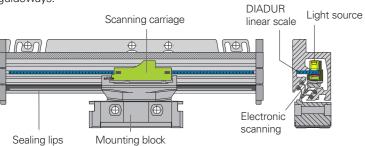
## • Full-size scale housing

- For high vibration loading
- Up to 30 m measuring length (72 m upon request)

## • Slimline scale housing

- For limited installation space
- Measuring lengths of up to 2040 mm (for measuring lengths starting from 1240 mm, mounting via mounting spar or tensioning elements)

The aluminum housing of a HEIDENHAIN sealed linear encoder protects the scale, scanning carriage, and its guideway from chips, dust, and fluids. Downward-oriented elastic lips seal the housing. The scanning carriage travels along the scale on a lowfriction guide. It is connected to the external mounting block by a coupling that compensates unavoidable misalignment between the scale and the machine guideways.





Sealed linear encoders		Series	Page
With full-size scale housing	Absolute position measurement Absolute position measurement and large measuring lengths Incremental position measurement Very high repeatability Typically for manual machines Large measuring lengths	LC 100 LC 200 LS 100 LF 100 LS 600 LB 300	8
With slimline scale housing	Absolute position measurement Incremental position measurement Very high repeatability Typically for manual machines	LC 400 LS 400 LF 400 LS 300	10
Exposed linear encoders	Very high accuracy Two-coordinate encoders For high accuracy and large measuring lengths Absolute position measurement	LIP LIF, PP LIDA LIC	12 13 14
Length gauges	For measuring stations and multipoint inspection apparatuses	AT, CT, MT, ST	16

## LC, LF, LS, LB sealed linear encoders

## With full-size scale housing

Linear encoders with full-size scale **housing** are characterized particularly by high tolerance to vibration.

Absolute linear encoders of the LC 100 and LC 200 series provide the absolute position value without requiring any previous traverse. Depending on the version, incremental signals can be output additionally. The LC 100 can be mounted to the same mating dimensions as the incremental linear encoders of the LS 100 series and feature the same mechanical design. Because of their high accuracy and defined thermal behavior, LC 100 and LS 100 series linear encoders are especially well suited for use on numerically controlled machine tools.

The incremental encoders of the **LF** type feature measuring standards with relatively fine grating periods. This makes them particularly attractive for applications requiring very high repeatability.

The **LS 600** series incremental linear encoders are used for simple positioning tasks, for example on manual machine tools.

The **LC 200** (absolute) and **LB** (incremental) linear encoders were conceived for very long measuring lengths. Their measuring standard—a steel tape with METALLUR graduation—is delivered as a single piece, and after the housing sections have been mounted, is pulled through the sections, drawn to a defined tension and fixed at both ends to the machine base.

## **Absolute position measurement**

#### LC 100 series

- Absolute position measurement
- Defined thermal behavior • High vibration resistance
- Two mounting attitudes
- Single-field scanning

## Incremental position measurement

## LS 100 series

- Incremental position measurement
- Defined thermal behavior
- High vibration resistance
- Two mounting attitudes
- Single-field scanning

#### LF 185

- Incremental position measurement
- Very high repeatability
- · Thermal behavior similar to steel or cast iron
- High vibration rating
- Two mounting attitudes
- Single-field scanning

## LC 200 series

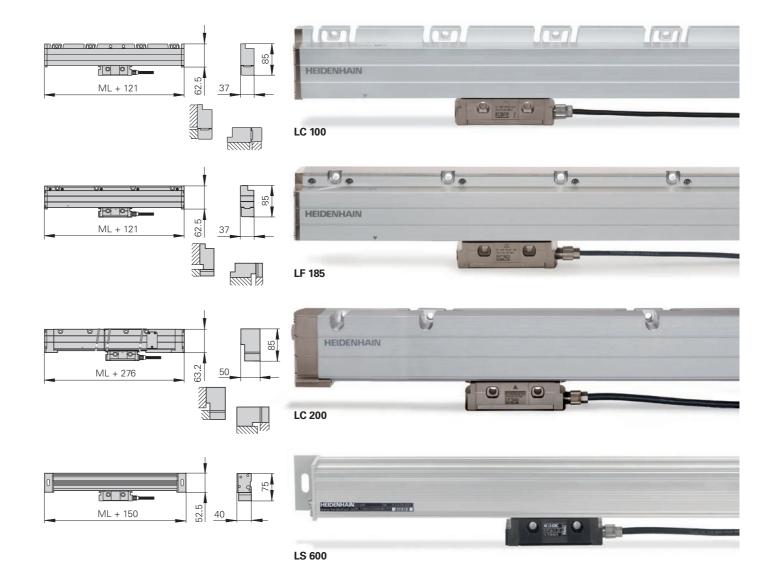
- Absolute position measurement • For large measuring lengths of up to 28 m
- Defined thermal behavior
- High vibration resistance Two mounting attitudes
- Single-field scanning

## LB 382

- Incremental position measurement
- For large measuring lengths of up to 30 m<sup>4)</sup>
- Defined thermal behavior
- High vibration resistance
- Two mounting attitudes
- Single-field scanning

## LS 600 series

- Incremental position measurement
- Typically for manual machines
- Simple mounting



	Absolute LC 115 <sup>1)</sup> /LC 185 LC 195 F/M/P/S <sup>1)</sup>	LC 211/LC 281 LC 291F/M	Incremental LF 185	LS 187 LS 177	LS 688 C LS 628 C	LB 382	
Measuring standard	DIADUR glass scale	METALLUR steel scale tape	SUPRADUR phase grating on steel	DIADUR glass scale	DIADUR glass scale	METALLUR steel scale tape	
Grating period	20 μm	40 μm	8 μm	20 μm	20 μm	40 μm	
Interface	LC 115: EnDat 2.2 LC 185: EnDat 2.2 with  1 V <sub>PP</sub> LC 195: Fanuc αi/Mitsubishi/ Panasonic/ DRIVE-CLiQ	LC 211: EnDat 2.2 LC 281: EnDat 2.2 with  1 V <sub>PP</sub> LC 291: Fanuc αi/Mitsubishi	∼ 1 V <sub>PP</sub>	LS 187:	LS 688 C:	∼ 1 V <sub>PP</sub>	
Signal period	<i>LC 185:</i> 20 μm	LC 281: 40 μm	4 μm	<i>LS 187:</i> 20 μm	<i>LS 688 C:</i> 20 μm	40 µm	
Accuracy grade	±5 μm, ±3 μm <sup>3)</sup>	±5 μm	±3 μm, ±2 μm	±5 μm, ±3 μm	±10 µm	±5 μm	
Measuring lengths ML	Up to 4240 mm	Up to 28 040 mm <sup>5)</sup>	Up to 3040 mm	Up to 3040 mm		Up to 30 040 mm <sup>4)</sup>	
Reference mark	-		One or distance-coded; LS 6xx C	ance-coded; LS 6xx C: distance-coded			

<sup>1)</sup> Also available with functional safety

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> Up to ML 3040 mm 4) Up to ML 72 040 mm upon request

<sup>&</sup>lt;sup>5)</sup> Larger measuring lengths with TNC 640 upon request

## LC, LF, LS sealed linear encoders

## With slimline scale housing

Sealed linear encoders with **slimline scale housing** are primarily used where installation space is limited.

Absolute linear encoders of the **LC 400** series provide the **absolute position value** without requiring any previous traverse. Like the **LS 400** series incremental linear encoders, their high accuracy and defined thermal behavior make them especially well suited for use on **numerically controlled machine tools**.

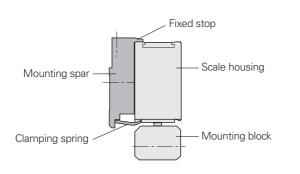
The incremental encoders of the **LF** type feature measuring standards with relatively fine grating periods. This makes them particularly attractive for applications requiring very **high repeatability**.

The **LS 300** series incremental linear encoders are used for simple positioning tasks, for example on **manual machine** tools.

## Simple installation with mounting spar

The use of a mounting spar is of great benefit when mounting slimline linear encoders. It can be fastened as part of the machine assembly process. The encoder is then simply clamped on during final mounting. Easy exchange also facilitates servicing. Moreover, installation with a mounting spar significantly improves the encoder's acceleration behavior.





## **Absolute position measurement**

## LC 400 series

- Absolute position measurement
- Defined thermal behavior
- Single-field scanning

## **Incremental position measurement**

## LS 400 series

- Incremental position measurement
- Defined thermal behavior
- Single-field scanning

## LF 485

- Incremental position measurement
- Very high repeatability
- Thermal behavior similar to steel or cast iron
- Single-field scanning

## LS 300 series

- Incremental position measurement
- Typically for manual machines









	Absolute LC 415 <sup>1)</sup> /LC 485 LC 495 F/M/P/S <sup>1)</sup>	Incremental LF 485	LS 487 LS 477	LS 388C LS 328C	LS 383 C LS 373 C
Measuring standard	DIADUR glass scale	SUPRADUR phase grating on steel	DIADUR glass scale	DIADUR glass scale	Glass scale
Grating period	20 μm	8 µm	20 μm	20 μm	20 μm
Interface	LC 415: EnDat 2.2 LC 485: EnDat 2.2 with  1 V <sub>PP</sub> LC 495: Fanuc αi/  Mitsubishi/  Panasonic/  DRIVE-CLiQ	∼1V <sub>PP</sub>	LS 487: ~ 1 Vpp LS 477: □□□□□□	<i>LS 388C</i> : ~ 1 V <sub>PP</sub> <i>LS 328C</i> : □□□□	LS 383C:
Signal period	<i>LC 485:</i> 20 μm	4 µm	<i>LS 487:</i> 20 μm	<i>LS 388 C:</i> 20 μm	20 μm
Accuracy grade	±5 μm, ±3 μm	±5 μm, ±3 μm		±10 µm	±5 μm
Measuring lengths ML	Up to 2040 mm <sup>3)</sup>	Up to 1220 mm	Up to 2040 mm <sup>3)</sup>	Up to 1240 mm	
Reference mark	_	One or distance-coo	led	Distance-coded One or distance coded	

<sup>1)</sup> Also available with functional safety

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

11

3) Over ML 1240 mm with mounting spar or clamping elements

<sup>2) 5/10/20-</sup>fold integrated interpolation

## LIP, LIF exposed linear encoders

## For very high accuracy

The exposed linear encoders of the **LIP** and **LIF** design are characterized by small measuring steps together with high accuracy. The measuring standard is a phase grating applied to a substrate of glass or glass ceramic.

LIP and LIF encoders are typically used for:

- Measuring machines and comparators
- Measuring microscopes
- Ultra-precision machines such as diamond lathes for optical components, facing lathes for magnetic storage disks, and grinding machines for ferrite components
- Measuring and production equipment in the semiconductor industry
- Measuring and production equipment in the electronics industry

Special **vacuum applications in high vacuum** are served by LIF 481 V and LIP 481 V (for high vacuum, down to  $10^{-7}$  bar) and LIP 481 U (for ultrahigh vacuum, down to  $10^{-11}$  bar).

# Incremental position measurement

#### LIP 300 series

- Highest resolutions, with measuring steps of down to < 1 nm</li>
- Very high repeatability through an extremely fine signal period
- Defined thermal behavior thanks to a measuring standard on Zerodur glass ceramic scale

## LIP 200 series

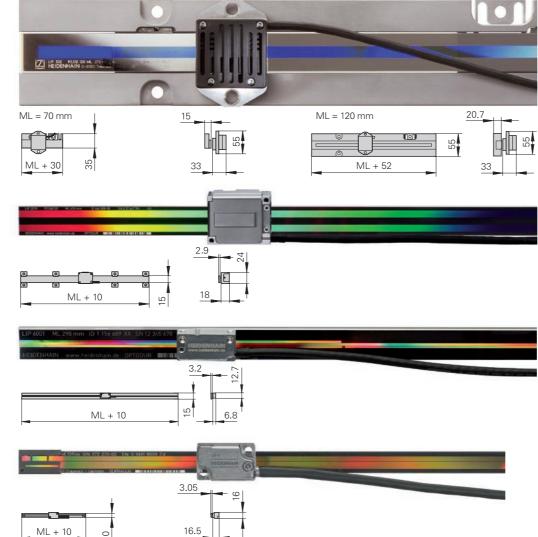
- Very high repeatability with compact dimensions
- Measuring lengths of up to 3040 mm
- Measuring steps of down to < 1 nm</li>
- Defined thermal behavior thanks to a measuring standard on Zerodur glass ceramic scale

## LIP 6000 series

- For highly dynamic applications
- For limited installation space
- Measuring steps of down to 1 nm
- Position detection through limit switches and homing track

## LIF 400 series

- Fast, simple scale fastening with PRECIMET adhesive film
- Insensitive to contamination thanks to SUPRADUR graduation
- Position detection through limit switches and homing track



#### Incremental LIP 6081 **LIF 481** LIP 382 LIP 281 LIP 211 LIF 471 LIP 6071 Measuring standard DIADUR phase grating on OPTODUR phase grating on OPTODUR phase grating on glass SUPRADUR phase grating on glass Zerodur glass ceramic Zerodur glass ceramic or Zerodur glass ceramic or Zerodur glass ceramic Grating period $0.512 \, \mu m$ 2.048 µm $\sim$ 1 $V_{PP}$ Interface *LIP 211:* EnDat 2.2<sup>1</sup> *LIF 471:* □□□□ 0.128 µm *LIP 281:* 0.512 μm **LIP 6081:** 4 μm Signal period **LIF 481:** 4 μm ±3 µm ±3 µm **Accuracy grade** ±0.5 µm ±1 µm $\pm 1 \mu m$ (only for ±3 µm ±1 µm (only for Zerodur) Zerodur) Baseline error $\leq \pm 0.075 \, \mu \text{m/5 mm}$ $\leq \pm 0.125 \, \mu \text{m/5 mm}$ $\leq \pm 0.175 \, \mu \text{m/5 mm}$ $\leq \pm 0.225 \,\mu\text{m/5} \,\text{mm}$ Interpolation error<sup>2)</sup> ±0.01 nm ±0.4 nm ±4 nm ±12 nm 370 mm to Measuring lengths ML 70 mm to 270 mm 20 mm to 20 mm to 20 mm to 70 mm to 70 mm to 1020 mm 3040 mm 1020 mm 3040 mm 1020 mm 1640 mm Reference mark One One 1) Absolute position value after scanning the reference mark <sup>2)</sup> Only with encoders with 1 V<sub>PP</sub> or EnDat 2.2 interface

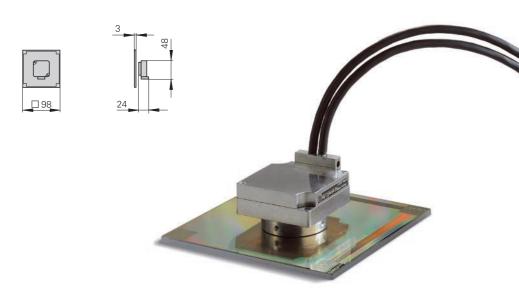
## PP exposed linear encoders

## Two-coordinate encoders

The **PP** two-coordinate encoders feature as measuring standard a planar phase-grating structure on a glass substrate. This makes it possible to measure positions in a plane.

#### Applications include:

- Measuring and production equipment in the semiconductor industry
- Measuring and production equipment in the electronics industry
- Extremely fast X-Y tables
- Measuring machines and comparators
- Measuring microscopes



	Incremental PP 281
<b>Measuring standard</b> Grating period	DIADUR phase grating on glass 8 µm
Interface	∼1 V <sub>PP</sub>
Signal period	4 μm
Accuracy grade	±2 µm
Interpolation error	±12 nm
Measuring range	68 mm x 68 mm, other measuring ranges upon request
Reference mark	One per coordinate

## LIC, LIDA exposed linear encoders

## For high accuracy and large measuring lengths

The **LIC** and **LIDA** exposed linear encoders are designed for **high traversing speeds** of up to 10 m/s and **large measuring lengths** of up to 30 m.

The **LIC** encoders make **absolute position measurement** possible over measuring lengths of up to 28 m. In their dimensions, they correspond to LIDA 400 and LIDA 200 incremental linear encoders.

The LIC 4113V and LIC 4193V encoders are suitable for special **high-vacuum applications** (down to  $10^{-7}$  bar).

On the **LIC** and **LIDA** linear encoders, steel scale tapes typically serve as substrate for METALLUR graduations. With the LIC 41x3 and LIDA 4x3, graduation carriers of glass or glass ceramics permit **thermal adaptation** thanks to their different coefficients of linear expansion.

LIC and LIDA exposed linear encoders are typically used for:

- Coordinate measuring machines
- Inspection machines
- PCB assembly machines
- PCB drilling machines
- Precision handling devices
- Position and velocity measurement on linear motors

There are various possibilities for easy mounting of the LIC and LIDA encoders:

## LIC 41x3, LIDA 4x3

• Scale of glass or glass ceramic is bonded directly onto the mounting surface

## LIC 41x5, LIDA 4x5

- One-piece steel scale tape pulled through aluminum extrusions and tensioned at its ends
- The aluminum extrusions can be screwed or bonded onto the mounting surface

## LIC 41x7, LIC 31x7, LIC 21x7, LIDA 4x7,

- One-piece steel scale-tape pulled through aluminum extrusions and fastened at center
- The aluminum extrusions are bonded onto the mounting surface

# LIC 41x9, LIC 31x9, LIC 21x9, LIDA 4x9, LIDA 2x9

- One-piece steel scale tape is bonded directly to the mounting surface
- Also available with functional safety (LIC 4119)

## Absolute position measurement

#### LIC 4100 series

- Very high accuracy and long measuring lengths
- Various mounting options
- Grating on steel scale tape, glass, or glass ceramic
- Also available with functional safety

## LIC 3100 series

- High accuracy and large measuring lengths
- Various mounting options
- Scale tape cut from roll

#### LIC 2100 series

- Large mounting tolerance
- For simple applications

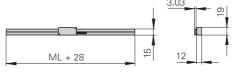
## Incremental position measurement

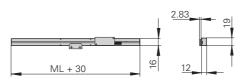
## LIP 400 series

- Large measuring lengths of up to 30 m
- Various mounting options
- Limit switches

#### LIP 200 series

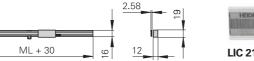
- Scale tape cut from roll
- Large mounting tolerance
- For simple applications
- Simple installation through integrated function display



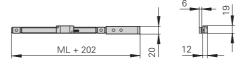




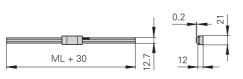














15

	Absolute LIC 4113 LIC 4193	LIC 4115 LIC 4195	LIC 4117 LIC 4197	LIC 4119 <sup>1)</sup> LIC 4199	LIC 3117 LIC 3197	LIC 3119 LIC 3199	LIC 2117 LIC 2197	LIC 2119 LIC 2199	Incremental LIDA 483 LIDA 473	LIDA 485 LIDA 475	LIDA 487 LIDA 477	LIDA 489 LIDA 479	LIDA 287 LIDA 277	LIDA 289 LIDA 279
Measuring standard  Grating period	METALLUR graduation on glass ceramic or glass 40 µm	METALLUR s	tra		track and incremental track		Steel scale tape 220 µm		METALLUR graduation on glass ceramic or glass 20 µm	METALLUR :	steel scale tape	<del>}</del>	Steel scale to	ape
Interface	LIC 411x: EnDat 2.2 LIC 419x: Fanuc αi/ Mitsubishi/ Panasonic/Yaskawa	<u> </u>			LIC 311x: EnE LIC 319x: Fan		LIC 211x: EnDa LIC 219x: Fanu Mitsi		LIDA 48x: ~ 1 V <sub>PP</sub> LIDA 47x: □□□□□	_20 μ			LIDA 28x: ^ LIDA 27x: \( \tag{LIDA} \)	
Signal period	-				-		-		<i>LIDA 48x:</i> 20 μm				LIDA 28x: 20	)0 μm
Accuracy grade	±3 μm; ±5 μm	±5 μm	±3 μm <sup>3)</sup> ; ±5 μm <sup>3)</sup> ; ±15 μm	±3 μm; ±15 μm	±15 μm <sup>6)</sup>		±15 μm		±1 μm <sup>4)</sup> ; ±3 μm; ±5 μm	±5 μm	±3 μm <sup>3)</sup> ; ±5 μm <sup>3)</sup> ; ±15 μm	±3 μm; ±15 μm	±15 µm	
Baseline error	≤ ±0.275 µm/10 mm	≤ ±0.750 µm,	/50 mm	1	≤ ±0.750 µm/	/50 mm (typical)	_		≤ ±0.275 µm/10 mm	≤ ±0.750 µm	/50 mm (typica	al)	_	
Interpolation error <sup>5)</sup>	±20 nm	±20 nm			±100 nm		±2 μm		±45 nm	±45 nm			±2 μm	
Measuring lengths ML	240 mm to 3040 mm	140 mm to 28440 mm	240 mm to 6040 mm	70 mm to 1020 mm	Scale tape fro 3 m/5 m/10 m		120 mm to 302 measuring leng request)		240 mm to 3040 mm	140 mm to 30 040 mm	240 mm to 6	040 mm	Scale tape from 3 m/5 m/10 m	
Reference mark	-	ı	1		_		-		One or distance-coded	One	1		Selectable ev	very 100 mm

Also available with functional safety

14

6) ±5 µm after linear length-error compensation in the subsequent electronics

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Up to 100-fold integrated interpolation (LIDA 47x also 5-fold)

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> Up to measuring length of 1020 mm or 1040 mm

Only for Robax glass ceramic up to ML 1640 mm

<sup>5)</sup> Only with encoders with 1 V<sub>PP</sub> or EnDat 2.2 interface

## AT, CT, MT, ST length gauges

## For measuring stations and multipoint inspection apparatuses

HEIDENHAIN length gauges are characterized by high accuracy together with large strokes of up to 100 mm. They feature plungers with integral bearings and therefore serve as compact measuring devices.

The **HEIDENHAIN-CERTO** CT length gauges are used predominantly for production quality control of high-precision parts and for the monitoring and calibration of reference standards.

The **HEIDENHAIN-METRO** MT 1200 and MT 2500 length gauges are ideal for precision measuring stations and testing equipment. The ball-bush guided plunger tolerates high radial forces.

The primary applications for the MT 60 and MT 101 are incoming inspection, production monitoring, and quality control. They are also used as high-accuracy position encoders, for example on linear slides or X-Y tables.

Thanks to their very small dimensions, the **HEIDENHAIN-ACANTO** AT and **HEIDENHAIN-SPECTO** ST series length gauges are the product of choice for multipoint inspection apparatus and testing equipment.

## Plunger actuation

The plungers of the length gauges with **motorized** plunger actuation are extended and retracted by an integral motor. They are operated through the associated switch box

Length gauges with plunger actuation by **coupling** have no plunger drive. The freely movable plunger is connected by a separate coupling with the moving machine element.

The length gauges with plunger actuation by the measured object or with cable-type lifter feature a spring-loaded plunger that is extended in its resting position.

The MT 1281 and ST 1288 length gauges are available with various gauging forces. Particularly for fragile materials this makes it possible to measure without deformation.

On the length gauges with **pneumatic** plunger actuation, the plunger is retracted by the integral spring at its rest position. It is extended to the measuring position by application of compressed air.

#### HEIDENHAIN-ACANTO

- Online diagnostics
- Protection up to IP67
- Absolute scanning

#### **HEIDENHAIN-CERTO**

- · For highest accuracy
- Low thermal expansion through thermally invariant materials
- High-precision ball bearing guide

## **HEIDENHAIN-METRO**

MT 1200 and MT 2500

- High repeatability
- Various gauging force variants
- Various possibilities for plunger actuation

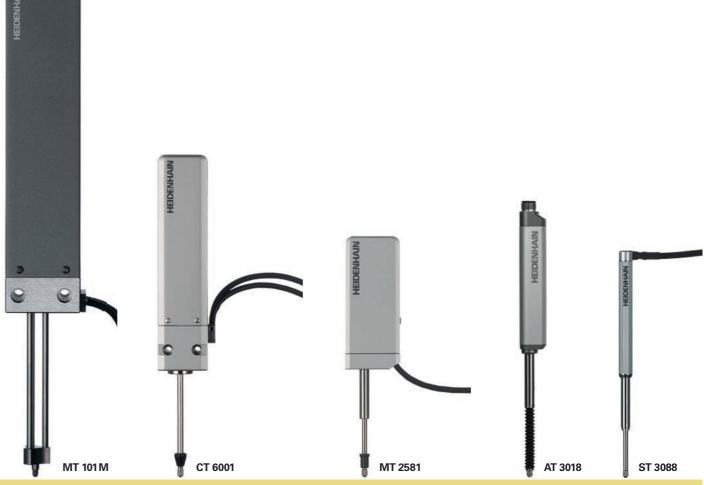
## HEIDENHAIN-METRO

MT 60 and MT 101

- Large measuring ranges
- Plunger actuation by motor or coupling
- Ball-bush guided plunger

## **HEIDENHAIN-SPECTO**

- Exceptionally compact dimensions
- Protection up to IP67
- Especially durable ball-bush guide
- Variant for harsh ambient conditions



									•					
	Absolute AT 1218 AT 1217	AT 3018 AT 3017	Incremental CT 2501 CT 2502	CT 6001 CT 6002	MT 1281 MT 1287	MT 1271	MT 2581 MT 2587	MT 2571	MT 60M MT 60K	MT 101 M MT 101 K	ST 1288 ST 1287	ST 1278 ST 1277	ST 3088 ST 3087	ST 3078 ST 3077
Measuring standard	DIADUR glass	scale	DIADUR phase Coefficient of lin	grating on Zerodur near expansion: α <sub>th</sub>	glass ceramic erm = (0±0.1) · 10 <sup>-6</sup>	<sup>6</sup> K <sup>-1</sup>			DIADUR gradu ceramic	uation on glass	DIADUR glass	scale		
Grating period	188.4 μm		4 μm		4 μm				10 µm		20 μm			
Interface	EnDat 2.2		11 μA <sub>PP</sub>		∼1V <sub>PP</sub>	□□TTL <sup>3)</sup>	√1 V <sub>PP</sub>	□□TTL <sup>3)</sup>	11 μA <sub>PP</sub>		∼1V <sub>PP</sub>	□□TTL <sup>3)</sup>	∼1V <sub>PP</sub>	□□TTL <sup>3)</sup>
Signal period	-		2 µm			_	2 µm	-	10 µm		20 µm	_	20 µm	-
System accuracy	±1 µm	±2 µm	±0.1 μm <sup>1)</sup> ±0.03 μm <sup>2)</sup>	±0.1 μm <sup>1)</sup> ±0.05 μm <sup>2)</sup>	±0.2 µm				±0.5 µm	±1 μm	±1 μm	<u>'</u>		-
Repeatability	0.4 μm	0.8 μm	0.02 μm	0.03 μm	-1		0.09 μm		0.06 μm	0.04 µm	0.25 µm		0.7 μm	
Measuring range	12 mm	30 mm	25 mm	60 mm	12 mm		25 mm		60 mm	100 mm	12 mm		30 mm	
Plunger actuation	AT xx18: by m AT xx17: pnet	neasured object umatic	CT xx01: with n CT xx02: by cou		MT xxx1: cable- MT xx87: pneur	type lifter or free	1		MT xx M: with		ST xxx8: by n ST xxx7: pnet	neasured object umatic		

 $<sup>^{1)}</sup>$  At 19 °C to 21 °C; permissible temperature fluctuation during measurement:  $\pm 0.1~\mathrm{K}$ 

<sup>2)</sup> With linear length-error compensation in the evaluation electronics

<sup>3) 5/10-</sup>fold integrated interpolation

## Angle encoders

HEIDENHAIN angle encoders are characterized by high accuracy values in the range of angular seconds and better. These devices are used in applications such as rotary tables and swivel heads of machine tools, indexing heads, highprecision angle measuring tables, precision devices in angular metrology, antennas, and telescopes.

- Line counts: typically 9000 to 180000
- Accuracy: from ±5" to ±0.4"
- Measuring steps: as fine as 0.000 01° or 0.036" (incremental) or 29 bits, i.e. approx. 536 million positions per revolution (absolute)



#### Rotary encoders

Rotary encoders from HEIDENHAIN serve as measuring sensors for rotary motion, angular velocity, and when used in conjunction with mechanical measuring standards such as lead screws, for linear motion. Application areas include electrical motors, machine tools, printing machines, woodworking machines, textile machines, robots, elevators, and handling devices, as well as various types of measuring, testing, and inspection devices.

- Line counts: typically 16 to 5000
- Accuracy grades: to ±10" (depending on the line count, corresponding to  $\pm 1/20$  of the grating period)
- Measuring steps: as fine as 0.000 01°. Particularly for photoelectric rotary encoders, the high quality of the sinusoidal incremental signals permits high interpolation factors for digital speed control.

#### Mounting variants

In angle encoders and rotary encoders with integral bearing and stator coupling, the graduated disk of the encoder is connected directly to the shaft to be measured. The scanning unit is guided on the shaft via ball bearings, supported by the stator coupling. As a result, during angular acceleration of the shaft, the stator coupling must absorb only that torque resulting from friction in the bearing. These angle encoders therefore provide excellent dynamic performance. Thanks to the stator coupling, the system accuracy includes the error of the shaft coupling.

Other benefits of the stator coupling are:

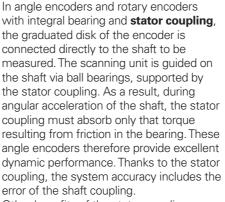
- Short overall length
- High natural frequency of the coupling
- Hollow through shaft is possible

Angle encoders and rotary encoders with integral bearings for a **separate shaft** coupling are designed with a solid shaft. The recommended coupling to the measured shaft compensates radial and axial tolerances. Angle encoders for separate shaft couplings permit higher shaft speeds.

Angle encoders and rotary encoders without integral bearing operate without friction. The two components—the scanning head and the scale disk, drum, or tape—are adjusted to each other during assembly. The benefits are:

- Large hollow-shaft diameters
- No additional starting torque





- Simple mounting

- Little space required
- High shaft speeds possible



With incremental angle encoders and rotary encoders, the current position is determined by starting at a reference point and counting measuring steps, or by subdividing and counting signal periods. Incremental encoders from HEIDENHAIN feature reference marks to reestablish the reference point.

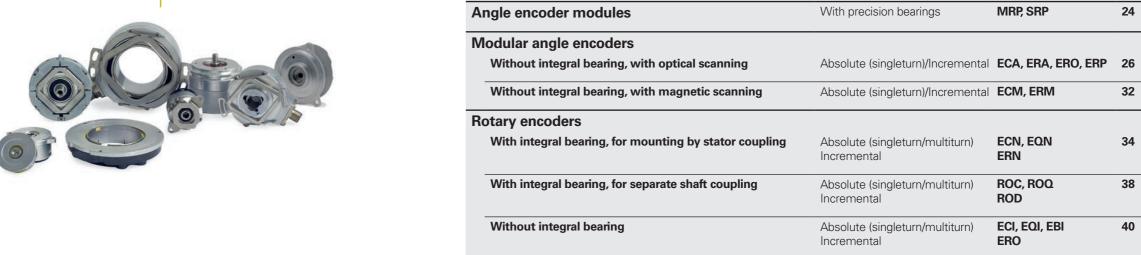
Incremental rotary encoders with **commutation signals** provide the angular shaft position value—without requiring previous traverse—with sufficient accuracy to correctly control the phases of the rotating field of a permanent-magnet three-phase motor.

Absolute angle encoders and rotary **encoders** require no previous traverse to provide the current position value. **Singleturn encoders** provide the current angular position value within one revolution, while multitum encoders can additionally distinguish between revolutions. The position values are output, for example, over the purely serial, bidirectional **EnDat** interface. It enables automatic configuration of the higher-level electronics and provides monitoring and diagnostic functions.

Under the designation **functional safety**, HEIDENHAIN offers encoders with purely serial data transmission as single-encoder systems for safety-related machines and systems. The two measured values are already formed independently of each other in the encoder, and are transmitted to the safe control via the EnDat interface.



S	ealed angle encoders		Series	Page
	With integral bearing and integrated stator coupling	Absolute (singleturn)/Incremental	RCN, RON, RPN	20
	With integral bearing	Absolute (singleturn)/Incremental	ROC, ROD, RON	22
A	ngle encoder modules	With precision bearings	MRP, SRP	24
M	lodular angle encoders			,
	Without integral bearing, with optical scanning	Absolute (singleturn)/Incremental	ECA, ERA, ERO, ERP	26
	Without integral bearing, with magnetic scanning	Absolute (singleturn)/Incremental	ECM, ERM	32
R	otary encoders			
	With integral bearing, for mounting by stator coupling	Absolute (singleturn/multiturn) Incremental	ECN, EQN ERN	34
	With integral bearing, for separate shaft coupling	Absolute (singleturn/multiturn) Incremental	ROC, ROQ ROD	38
	Without integral bearing	Absolute (singleturn/multiturn) Incremental	ECI, EQI, EBI ERO	40



# RCN, RON, RPN sealed angle encoders

## With integral bearing and integrated stator coupling

Because of their high static and dynamic accuracy, the RCN, RON, and RPN angle encoders with integral bearings and integral stator couplings are the preferred encoders for high-precision applications such as rotary tables and tilting axes. The measuring standard is usually a circular scale with DIADUR graduation. For the encoders with stator coupling, the specified accuracy includes the error caused by the coupling. For angle encoders with separate shaft coupling, the coupling error must be added to find the system accuracy.

#### RCN 2001 and RON 200 series

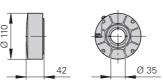
- Compact dimensions
- Sturdy design
- Typically used with rotary tables, tilting tables, for positioning and speed control

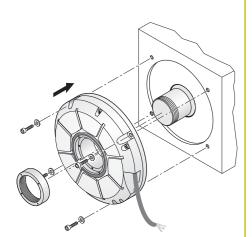


## **RCN 5001 series**

- Large hollow shaft and small installation space
- Stator mounting dimensions compatible with RCN 2001 and RON 200







Features of the RCN 2001, RCN 5001,

• **High system accuracies** of ±2" and ±4" account for position error within one revolution and within one signal period, as well as errors arising from the coupling, while maintaining wide

Optimized scanning technology,

so that even liquid contamination or

• Simple acquisition of temperature values of direct drive motors through evaluation of the winding temperatures

• **High permissible speeds** with purely serial interface: up to 3000 rpm • Possibility of mechanical fault exclusion

against loosening of the encoder-to-drive

in the direct drive motors

condensation droplets barely affect the

scanning signal quality and therefore the

mounting tolerances

motor control

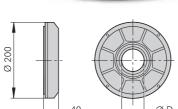
connection

20

RCN 6000, and RCN 8001 series of angle

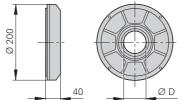
# RCN 8001, RON 700, and RON/RPN 800

- Large hollow shaft diameters of up to 100 mm
- System accuracies: ±2" and ±1"
- Typically used on rotary and angle measuring tables, indexing heads, measuring setups, image scanners, etc.



## RCN 8001

D = 60 mm or 100 mm RON 786/886, RPN 886



## RCN 6000 series

- Very large hollow shaft
- System accuracy: ±2"
- Typically used with rotary tables, tilting tables, and direct drive motors

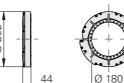












	Absolute RCN 2511 <sup>1)</sup> RCN 2311 <sup>1)</sup>	RCN 2581 RCN 2381	RCN 2591F RCN 2391F	RCN 2591 M RCN 2391 M	Incremental RON 225 RON 275	RON 285 RON 287
Interface	EnDat 2.2		Fanuc αi	Mitsubishi		√ 1 V <sub>PP</sub>
Position values/revolution	RCN 25x1: 2684	435456 (28 bits); <i>I</i>	_			
Signal periods/revolution	16384			18000 <sup>2)</sup> 90000/180000 <sup>3)</sup>	18000	
System accuracy	RCN 25x1: ±2";	RCN 23x1: ±4"	±5"	±5"; ±2.5"		
Mech. permissible speed <sup>4)</sup>	≤ 3000 rpm	≤ 1500 rpm	≤ 3000 rpm			

	Absolute RCN 5511 <sup>1)</sup> RCN 5311 <sup>1)</sup>	RCN 5581 RCN 5381	RCN 5591 F RCN 5391 F	RCN 5591 M RCN 5391 M				
Interface	EnDat 2.2		Fanuc αi	Mitsubishi				
Position values/revolution	RCN 55x1: 268 435	RCN 55x1: 268 435 456 (28 bits); RCN 53x1: 67 108 864 (26 bits)						
Signal periods/revolution	16384							
System accuracy	RCN 55x1: ±2"; RCN 53x1: ±4"							
Mech. permissible speed <sup>4)</sup>	≤ 2000 rpm	≤ 1500 rpm (operating temperature ≤ 50 °C) ≤ 1200 rpm (operating temperature > 50 °C)						

	Absolute RCN 8511 <sup>1)</sup> RCN 8311 <sup>1)</sup>	RCN 8581 RCN 8381	RCN 8591F RCN 8391F	RCN 8591 M RCN 8391 M	Incremental RON 786	RON 886	RPN 886
Interface	EnDat 2.2	EnDat 2.2 Fanuc αi Mitsubishi					
Position values/revolution	536870912 (29	bits)			-		
Signal periods/revolution	32768				18000, 36000	36000	180000
System accuracy	RCN 85x1: ±1"	RCN 85x1: ±1"; RCN 83x1: ±2"				±1"	
Mech. permissible speed <sup>4)</sup>	≤ 1500 rpm <sup>5)</sup>	$\leq 1500 \text{ rpm}^{5)} \leq 750 \text{ rpm} \leq 1500 \text{ rpm}^{5)}$					

	Absolute RCN 6310 <sup>1)</sup>	RCN 6390 F	RCN 6390 M
Interface	EnDat 2.2	Fanuc Serial Interface αi interface	Mitsubishi high speed interface
Position values/revolution	268 435 456 (28 bits)		
System accuracy	±2.0"		
Mech. permissible speed	≤ 200 rpm <sup>6)</sup>		

<sup>1)</sup> Also available with functional safety

<sup>2)</sup> Integrated 2-fold interpolation

<sup>3) 5/10-</sup>fold integrated interpolation

<sup>4)</sup> See Speeds in the Angle Encoders with Integral Bearing brochure <sup>5)</sup> For 60 mm hollow shaft diameter;

for 100 mm hollow shaft diameter: ≤ 1200 rpm <sup>6)</sup> Higher speeds possible depending on the operating temperature

# ROC, ROD, RON sealed angle encoders

## With integral bearing

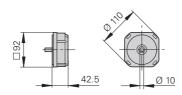
ROC and ROD angle encoders with solid shaft for separate shaft coupling are particularly suited to applications where higher shaft speeds and larger mounting tolerances are required. The precision shaft couplings allow up to  $\pm 1$  mm of axial motion.

ROC and ROD angle encoders feature a DIADUR circular scale as measuring standard. For angle encoders with separate shaft coupling, the angular measuring error caused by the shaft coupling must be added to find the system accuracy.

## For separate shaft coupling **ROC 2000 and ROD 200**

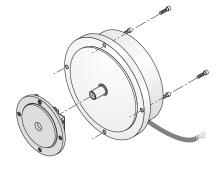
- Compact dimensions
- Sturdy design
- Typically used with rotary tables, tilting tables, for positioning and synchronization monitoring





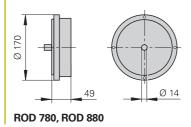
	Absolute ROC 2310	ROC 2380	ROC 2390 F	Incremental   ROD 270   ROD 280			
Interface	EnDat 2.2 <sup>4)</sup>	EnDat 2.2 <sup>4)</sup> 1 V <sub>PP</sub>	Fanuc αi	Mitsubishi	ПППГ		∼1V <sub>PP</sub>
Signal periods/revolution	16384			18000 <sup>2)</sup>	180 000 <sup>3)</sup>	18000	
System accuracy <sup>1)</sup>	±5"						
Mech. permissible speed	≤ 3000 rpm				≤ 10000 rpm		

<sup>1)</sup> Without shaft coupling

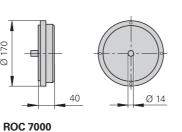


## For separate shaft coupling ROC 7000, ROD 780, and ROD 880

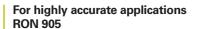
- High accuracy ROC 7000, ROD 780: ±2" ROD 880: ±1"
- Ideal for angle measurement on highprecision rotary tables, indexing heads, or measuring machines







	Absolute ROC 7310	ROC 7380	Incremental ROD 780 ROD 880			
Interface	EnDat 2.2 <sup>2)</sup>	EnDat 2.2 <sup>2)</sup> ~ 1 V <sub>PP</sub>	Fanuc αi	Mitsubishi	∼ 1 V <sub>PP</sub>	
Signal periods/revolution	16384		18000, 36000	36000		
System accuracy <sup>1)</sup>	±2"		±2"	±1"		
Mech. permissible speed	≤ 3000 rpm	≤ 3000 rpm				



Very high system accuracy of ±0.4"Used with high-accuracy measuring devices and for the inspection of measuring equipment



	Incremental RON 905
Interface	
Signal periods/revolution	36000
System accuracy	±0.4"
Mech. permissible speed	≤ 100 rpm

23

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of Siemens AG.

<sup>2) 2-</sup>fold integrated interpolation

<sup>3) 10-</sup>fold integrated interpolation
4) DRIVE-CLiQ via EIB; PROFIBUS via Gateway

<sup>1)</sup> Without shaft coupling
2) DRIVE-CLiQ via EIB; PROFIBUS via Gateway

## MRP, SRP angle encoder modules

## Assemblies for high-precision rotary axes

# MRP angle encoder module: combination of angle encoder and bearing

Angle encoder modules from HEIDENHAIN are optimally matched combinations of angle encoders and high-precision bearings. They boast high measuring and bearing accuracy, very high resolution, exceptional repeatability, and low starting torque for smooth motion. Their design as specified and tested complete assemblies makes handling and installation easier.

#### MRP 2000 series

Angle encoder modules with integrated encoder and bearing

- Particularly compact dimensions
- High measuring and bearing accuracy
- Hollow shaft diameter: 10 mm



MRP 201





# Mounting option 1

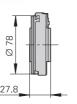
## MRP 5000 series

Angle encoder modules with integrated encoder and bearing

- Compact dimensions
- High measuring and bearing accuracy
- Hollow shaft diameter: 35 mm







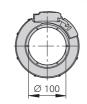
# Mounting option 2

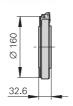
## MRP 8000 / MRP 8100 series

Angle encoder modules with integrated encoder and bearing

- Compact dimensions
- High measuring and bearing accuracy
- MRP 8000: 100 mm hollow shaft Ø MRP 8100: 80 mm hollow shaft Ø
- MRP 8100: axial load of up to 1500 N







## SRP 5000 series Angle encoder modu

bearing and motor
SRP angle encoder modules are additionally equipped with an integrated torque motor. They combine a motor, precision bearing, and encoder with very high accuracy in one compact system. The torque motor with its very low cogging torque enables extraordinarily smooth motion control. Neither disruptive cogging torques nor radial forces impair the high guideway accuracy of the bearing.

SRP angle encoder module:

combination of angle encoder,

Angle encoder modules with integrated encoder, bearing, and torque motor

- Compact dimensions
- Torque motor with low cogging torque
- Peak torque: 2.70 Nm
- Rated torque: 0.385 Nm



( )
Ø 32
- [
\
3_

	Incremental MRP 2080	Absolute MRP 2010				
Interface	∼1V <sub>PP</sub>	EnDat 2.2				
Signal periods/revolution	2048					
System accuracy	±7"					
Maximum permissible axial load	50 N (centered load, purely static, without additional vibrations or shock loading)					
Radial guideway accuracy	Measured at distance h = 52 mm from the ball race: ≤ 0.60 µm					
Wobble of the axis	2.5"					

	Incremental MRP 5080	Absolute MRP 5010				
Interface	∼1V <sub>PP</sub>	EnDat 2.2				
Signal periods/revolution	30 000	16384				
System accuracy	±2.5" or ±5"					
Maximum permissible axial load	200 N (centered load, purely static, without additional vibrations or shock loading)					
Radial guideway accuracy	Measured at distance h = 55 mm: ≤ 0.20 μm (without load)					
Wobble of the axis	0.7"					

	Incremental MRP 8080	MRP 8180	Absolute MRP 8010	MRP 8110	
Interface	∼1 V <sub>PP</sub>		EnDat 2.2		
Signal periods/revolution	63 000		32768		
System accuracy	±1" or ±2"				
Maximum permissible axial load	300 N	1500 N	300 N	1500 N	
Radial guideway accuracy	≤ 0.15 µm	≤ 0.25 µm	≤ 0.15 µm	≤ 0.25 µm	
Wobble of the axis	0.5"	0.7"	0.5"	0.7"	

	Incremental SRP 5080	Absolute SRP 5010				
Interface	∼1V <sub>PP</sub>	EnDat 2.2				
Signal periods/revolution	30000	16384				
System accuracy	±2.5" or ±5"					
Maximum permissible axial load	200 N (centered load, purely static, without additional vibrations or shock loading)					
Radial guideway accuracy	Measured at distance h = 55 mm: ≤ 0.20 μm (without load)					
Wobble of the axis	0.7"					

# **ERP, ERO modular angle encoders**

## Without integral bearing, with optical scanning

The HEIDENHAIN **ERP** and **ERO** angle encoders without integral bearing operate without friction and use a circular glass scale with hub as the graduation carrier. They are characterized by their low weight and compact dimensions. They thus permit high accuracies and are designed for integration in machine elements or components.

The attainable system accuracy depends on the eccentricity of the graduation to the drive shaft bearing, as well as the radial runout and wobble of the bearing.

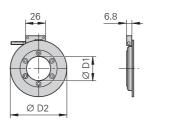
The interferential scanning principle serves as the basis for the high accuracy of the **ERP** encoders. This makes them particularly attractive for high-precision angle measuring tables and precision devices in angular metrology. Additionally, the HSP 1.0 signal stabilization feature makes the encoders highly resistant to environmental factors.

Applications for the **ERO** are found in metrology, in compact rotary tables, and in precise, highly dynamic drives.

## ERP 1000 series

- Very high resolution and accuracy
- Small mass, low mass moment of inertia
- Very flat design
- Circular scale available as full circle or segment

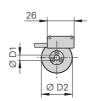


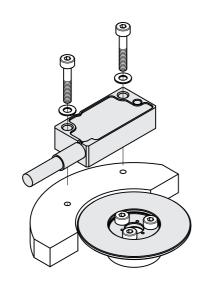


## ERO 2000 series

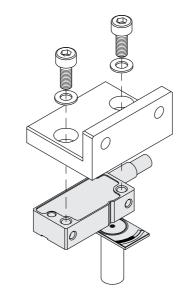
- Very compact dimensions
- Small mass, low mass moment of inertia
- For highly dynamic applications











TKN ERO 2002 (segment)

	Incremental ERP 1070 ERP 1080 ERP 1010			
Interface	ERP 1070: □□□□; ERP 1080: ○ 1 V <sub>PP</sub> ; ERP 1010: EnDat 2.2			
Signal periods/revolution	23000	30000	50000	63000
Accuracy of graduation	±4"	±3"	±1.8"	±1.5"; ±0.9"
Inside diameter D1	13 mm	32 mm	62 mm	104 mm
Outside diameter D2	57 mm	75 mm	109 mm	151 mm
Mech. permissible speed	≤ 2600 rpm	≤ 2000 rpm	≤ 1200 rpm	≤ 950 rpm

	Incremental ERO 2080
Interface	∼1V <sub>PP</sub>
Signal periods/revolution	4096
Accuracy of graduation	±8"
Inside diameter D1	5 mm
Outside diameter D2	30 mm
Mech. permissible speed	≤ 14000 rpm

# ECA, ERA modular angle encoders

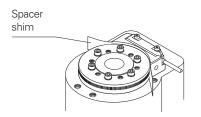
## Without integral bearing, with optical scanning

The **ECA** and **ERA** HEIDENHAIN angle encoders with solid graduation carrier function without integral bearings. They are intended for integration in machine elements or components.

The attainable system accuracy depends on the eccentricity of the graduation to the drive shaft bearing, as well as the radial runout and wobble of the bearing.

The **ECA** and **ERA** angle encoders feature a sturdy steel scale drum and are suited for high shaft speeds of up to 20 000 rpm. They are typically found on fast running spindles, rotary tables, and tilting axes.

The ECA 4000 V angle encoders are suitable for vacuum applications in high vacuum (down to 10<sup>-7</sup> bar).

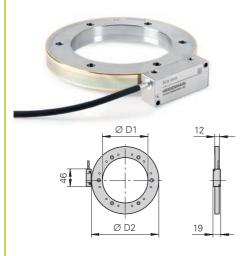




With protective cover

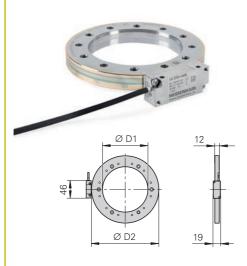
## ECA 4400 series

- High accuracy
- Sturdy design with steel scale drum and METALLUR graduation
- Various drum versions
   ECA 4xx0: with centering collar
   ECA 4xx2: with 3-point centering



## ERA 4000 series

- High shaft speeds of up to 20000 rpm
- Sturdy design with steel scale drum and METALLUR graduation
- Axial motion of measured shaft permissible up to ± 0.5 mm
- The ERA 4480 C is available with larger diameters or as versions with protective cover
- Various drum versions
   ERA 4xx0: with centering collar
   ERA 4xx2: with 3-point centering



	Absolute ECA 4410 <sup>1)</sup> ECA 4490 F ECA 4490 M ECA 4490 P ECA 4490 Y								
Interface	<i>ECA 4410:</i> Er	ECA 4410: EnDat 2.2; ECA 4490 F: Fanuc αi; ECA 4490 M: Mitsubishi; ECA 4490 P: Panasonic; ECA 4490 Y: Yaskawa							
Signal periods/revolution	8195	10010	11 616	14003	16379	19998	25993	37994	44000
Accuracy of graduation	±3"	±2.5"	±2.8"	±2"	±1.9"	±1.8"	±1.7"	±1.5"	±1.5"
Inside diameter D1	70 mm	80 mm	120 mm	120 mm	150/185 mm	180/210 mm	270 mm	425 mm	512 mm
Outside diameter D2	104.63 mm	127.64 mm	148.2 mm	178.55 mm	208.89 mm	254.93 mm	331.31 mm	484.07 mm	560.46 mm
Mech. permissible speed	≤ 8500 rpm	≤ 6250 rpm	≤ 5250 rpm	≤ 4500 rpm	≤ 4250 rpm	≤ 3250 rpm	≤ 2500 rpm	≤ 1800 rpm	≤ 1500 rpm

Also available with functional safety

	ERA 4480C	Signal period: 2 Signal period: 4 Signal period: 8	0 μm						
Interface	∼ 1 V <sub>PP</sub>								
Signal periods/revolution ERA 4280 C ERA 4480 C ERA 4880 C	12000 6000 3000	16384 8192 4096	20000 10000 5000	28000 14000 7000	32 768 16384 8 192	40 000 20 000 10 000	52 000 26 000 13 000	- 38000 -	- 44000 -
Accuracy of graduation	±5"	±3.7"	±3"	±2.5"				±2"	
Inside diameter D1	40 mm	70 mm	80 mm	120 mm	150 mm	180 mm	270 mm	425 mm	512 mm
Outside diameter D2	76.75 mm	104.63 mm	127.64 mm	178.55 mm	208.89 mm	254.93 mm	331.31 mm	484.07 mm	560.46 mm
Mech. permissible speed	≤ 20000 rpm	≤ 15000 rpm	≤ 12250 rpm	≤ 8750 rpm	≤ 7500 rpm	≤ 6250 rpm	≤ 4750 rpm	≤ 3250 rpm	≤ 2750 rpm

<sup>1)</sup> For other drum versions, please refer to the *Modular Angle Encoders with Magnetic Scanning* brochure

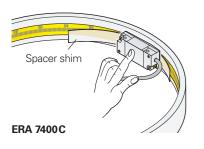
# **ERA** modular angle encoders

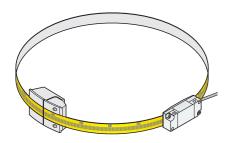
# Without integral bearing, with optical scanning

The HEIDENHAIN **ERA** angle encoders with steel scale tape as measuring standard function without integral bearings. They are intended for integration in machine elements or components. They are designed to meet the following requirements:

- Large hollow shaft diameters of up to 10 m
- No additional starting torque caused by rotary shaft seals

The attainable system accuracy depends on the machining accuracy of the scaletape carrier diameter, on its radial runout and wobble.





ERA 8400C

## ERA 7000 and ERA 8000 series

- For very large diameters of up to 10 m
- METALLUR steel scale tape

## ERA 7000 series

Scale tape is placed in a slot on the inside circumference of the machine element

- ERA 7400 C: full-circle version
- ERA 7401 C: segment version





## ERA 8000 series

Scale tape is fastened on the circumference of the machine element

- ERA 8400 C: full-circle version
- ERA 8401 C: segment version, scale tape secured with tensioning elements
- ERA 8402 C: segment version, scale tape secured without tensioning elements





	Incremental ERA 7400 C							
Interface	1 V <sub>PP</sub> ; signal period 40 μm (on circumference)							
Signal periods/revolution	36000 45000 90000							
Accuracy of graduation	±3.9" ±3.2" ±1.6"							
Accuracy of the scale tape	±3 µm per meter of tape							
Diameter D1	458.62 mm	1146.10 mm						
Mech. permissible speed	≤ 250 rpm ≤ 220 rpm							

	Incremental ERA 8400C							
Interface	1 V <sub>PP</sub> ; signal period 40 μm (on circumference)							
Signal periods/revolution	36000	45000	90 000					
Accuracy of graduation	±4.7"	±3.9"	±1.9"					
Accuracy of the scale tape	±3 µm per meter of tape							
Diameter D1	458.04 mm	572.63 mm	1145.73 mm					
Mech. permissible speed	≤ 50 rpm ≤ 45 rpm							

# ECM, ERM modular angle encoders

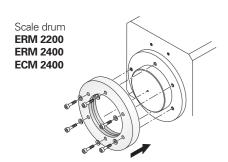
## Without integral bearing, with magnetic scanning

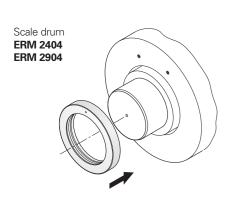
The **ECM** and **ERM** modular angle encoders from HEIDENHAIN with magnetic scanning consist of a magnetized scale drum and a scanning unit. Their MAGNODUR measuring standard and the magnetoresistive scanning principle make them particularly tolerant to contamination.

The attainable system accuracy depends on the eccentricity of the graduation to the drive shaft bearing, as well as the radial runout and wobble of the bearing.

Typical fields of application include machines and equipment with **large hollow shaft diameters** in environments with large amounts of airborne particles and liquids, for example:

- Rotary and tilting axes for ERM 2280 and ECM 2400
- C axes on lathes for ERM 2410, ERM 2420, and ERM 2480
- Main spindles on milling machines for ERM 2484, ERM 2485, and ERM 2984

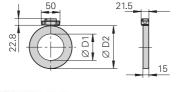




## **Absolute position measurement**

## ECM 2400 series

- Drum fastening with axial screws
- Functional safety with ECM 2410

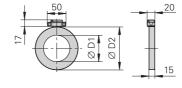




## Incremental position measurement

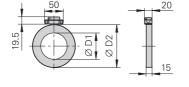
## ERM 2200 series

- High graduation accuracy
- Distance-coded reference marks
- Drum fastening with axial screws
- ERM 2283: small interpolation error, no reversal error



## ERM 2400 series

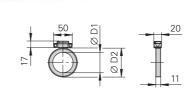
- Distance-coded reference marks
- Drum fastening with axial screws
- Large selection of drum diameters





## ERM 2484 and ERM 2984 series

- Especially compact dimensions for limited installation space
- High mechanically permissible shaft speeds and therefore particularly well suited for spindles
- Drum fastening by axial clamping





Scanning head	AK ECM 2410 <sup>1)</sup>	AK ECM 2490 F	AK ECM 2490 M	
Interface	EnDat 2.2	Fanuc Serial Interface; αi Interface	Mitsubishi high speed interface	

Scale drum	TTR ECM 2400 Grating period ≈ 400 µm								
Signal periods	900	1024	1200	1400	1696	2048	2600		
Drum inside diameter	70 mm	80 mm/95 mm	105 mm	130 mm	160 mm	180 mm	260 mm		
Scale drum outside diameter	113.16 mm	128.75 mm	150.88 mm	176.03 mm	213.24 mm	257.5 mm	326.9 mm		
Accuracy of graduation	±8"	±7"	±6"	±5.5"	±4.5"	±4"	±3.5"		
Mech. permissible speed	≤ 14500 rpm	≤ 13 000 rpm/ 12 500 rpm	≤ 10500 rpm	≤9000 rpm	≤ 7000 rpm	≤ 6000 rpm	≤ 4500 rpm		

	Incremental ERM 2410 (grating period ≈ 400 μm) ERM 2420 ERM 2480									
Interface	ERM 2410	<i>ERM 2410:</i> EnDat 2.2 <sup>2)</sup> ; <i>ERM 2420:</i> □□□□L; <i>ERM 2480:</i> へ 1 V <sub>PP</sub>								
Signal periods/revolution	600	720	900	1024	1200	1400	2048	2600	3600	
Accuracy of graduation	±11"	±10"	±8"	±7"	±6"	±5.5"	±4"	±3.5"	±3"	
Inside diameter D1	40 mm	55 mm	70 mm	80 mm	105 mm	130 mm	180 mm	260 mm	380 mm	
Outside diameter D2	75.44 mm	90.53 mm	113.16 mm	128.75 mm	150.88 mm	176.03 mm	257.5 mm	326.9 mm	452.64 mm	
Mech. permissible speed	≤ 19 000 rpm	≤ 18 500 rpm	≤ 14500 rpm	≤ 13 000 rpm	≤ 10 500 rpm	≤ 9000 rpm	≤ 6000 rpm	≤ 4500 rpm	≤3000 rpm	

	Incrementa ERM 2484 (	<b>I</b> grating period	I ≈ 400 μm)		ERM 2984 (grating period ≈ 1000 µm)				
Interface	$\sim$ 1 $V_{PP}$	∼ 1 V <sub>PP</sub>							
Signal periods/revolution	512	600	900	1024	192	256	300	400	
Accuracy of graduation	±17"	±14"	±10"	±9"	±68"	±51"	±44"	±33"	
Inside diameter D1	40 mm	55 mm	80 mm	100 mm	40 mm	55 mm	60 mm	100 mm	
Outside diameter D2	64.37 mm	75.44 mm	113.16 mm	128.75 mm	58.06 mm	77.41 mm	90.72 mm	120.96 mm	
Mech. permissible speed	≤ 42 000 rpm	≤36000 rpm	≤ 22 000 rpm	≤ 20 000 rpm	≤ 47 000 rpm	≤ 35 000 rpm	≤ 29 000 rpm	≤ 16 000 rpm	

<sup>1)</sup> Also available with functional safety

For other drum versions, please refer to our brochure Modular Angle Encoders with Magnetic Scanning

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Through integrated counting function after traverse of two reference marks

## **ECN, EQN, ERN rotary encoders**

# With integral bearing and mounted stator coupling IP64 protection

HEIDENHAIN **ECN, EQN,** and **ERN** rotary encoders with integral bearing and statormounted coupling operate by photoelectric scanning. They are characterized by their simple mounting and short overall length. Possible applications range from simple measuring tasks to position and speed control on servo drives. The hollow shaft of these encoders is slid directly onto and fastened to the shaft to be measured. During angular acceleration of the shaft, the stator coupling must absorb only that torque resulting from friction in the bearing. Rotary encoders with stator coupling therefore provide excellent dynamic performance and a high natural frequency.

#### ECN/EQN/ERN 1000 series

- Miniaturized version
- Blind hollow shaft with 6 mm inside diameter
- Housing outside diameter: 35 mm • Typical natural frequency f<sub>N</sub> of the
- encoder coupling: 1500 Hz **ERN 1023:** 1000 Hz
- Mechanically permissible speed: ≤ 12000 rpm

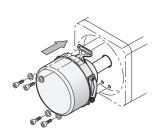




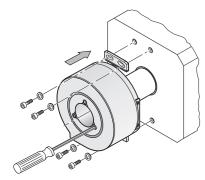


	Absolute ECN 1013	EQN 1025	ECN 1023 ECN 1023S	EQN 1035 EQN 1035 S	Incremental ERN 1020	ERN 1030	ERN 1070	ERN 1080
Interface	EnDat 2.2 <sup>1)</sup> with	n ∕ 1V <sub>PP</sub>	EnDat 2.2 <sup>1)</sup> ; DRIVE-CLiQ		ПППГ	□ I HTL	TTL <sup>2)</sup>	∼1 V <sub>PP</sub>
Position values/revolution	8192 (13 bits)		8388608 (23 bits)		_			
Revolutions	-	4096 (12 bits)	-	4096 (12 bits)	_			
Line count	512		_		100 to 3600		1000/2500/3600	100 to 3600
Supply voltage	DC 3.6 V to 14 \	/	DC 3.6 V to 14 V; DC 10 V to 28.8 V		DC 5 V	DC 10 V to 30 V	DC 5 V	

**EQN 425** 



ECN/EQN/ERN 1000 ECN/EQN/ERN 400



ECN/ERN 100

## ECN/EQN/ERN 400 series

- Compact dimensions
- Blind hollow shaft or hollow through shaft with 8 mm, 10 mm, or 12 mm inside diameter
- Housing outside diameter: 58 mm
- Protection:
- IP67 at housing (IP66 with hollow through shaft)
- IP64 at shaft inlet (IP66 upon request)
- Typical natural frequency f<sub>N</sub> of the encoder coupling: 1400 Hz (cable version)
- Mechanically permissible speed: ≤ 12000 rpm
- Fault exclusion of the mechanical coupling for functional safety available







## ECN/ERN 100 series

- For large shaft diameters
- Hollow through shaft with inside diameters D: 20, 25, 38, 50 mm
- Housing outside diameter: 87 mm
- Typical natural frequency f<sub>N</sub> of the encoder coupling: 1000 Hz
- Mechanically permissible speed: D ≤ 30 mm: ≤ 6000 rpm  $D > 30 \text{ mm} \le 4000 \text{ rpm}$









			ECN 425 F ECN 424 S <sup>3)</sup>	EQN 437F EQN 436S <sup>3)</sup>	ERN 460		
Interface	EnDat 2.2 <sup>1)</sup> with ∕ 1 V <sub>PP</sub> ; SSI	EnDat 2.2 <sup>1)</sup> with $\sim$ 1 V <sub>PP</sub> ; SSI	EnDat 2.2 <sup>1)</sup> ; Fanuc αi; DRIVE-CLiQ		∏IJ∏L; ∏IJ∏L	∏I HTL	√ 1 V <sub>PP</sub>
Position values/revolution	8192 (13 bits)	8192 (13 bits)	ECN 425, EQN 437: 33554432 (25 bits) ECN 424S, EQN 436S: 16777216 (24 bits)		_		
Revolutions	_	4096 (12 bits)	_	4096 (12 bits)	_		
Line count	512 or 2048	512 or 2048	-		250 to 5000		1000 to 5000
Supply voltage	3.6 V to 14 V; 4.75 V to 30 V	3.6 V to 14 V; 4.75 V to 30 V	3.6 V to 14 V; 10 V to 28.8 V		5 V; 10 V to 30 V	10 V to 30 V	5 V

	ECN 113 ECN 125		Incremental ERN 120	ERN 130	ERN 180	
Interface	EnDat 2.2 <sup>1)</sup> with 1 V <sub>PP</sub>	EnDat 2.2 <sup>1)</sup>	ГШПГ	ΓLJ HTL	∼ 1 V <sub>PP</sub>	
Position values/revolution	8192 (13 bits)	33554432 (25 bits)	_			
Line count	2048	_	1000 to 5000			
Supply voltage	DC 3.6 V to 14 V	DC 3.6 V to 14 V	DC 5 V	DC 10 V to 30 V	DC 5 V	

<sup>1)</sup> Includes EnDat 2.1 command set; PROFIBUS DP via gateway

Absolute

**ECN 413** 

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

Incremental

ERN 430

ERN 480

ERN 420

EQN 437<sup>3)</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> 5/10-fold integrated interpolation 3) Also available with functional safety

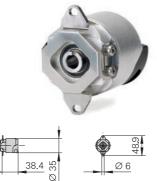
## **ECN, EQN, ERN rotary encoders**

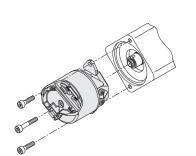
# With integral bearing and mounted stator coupling IP40 protection

The **ECN, EQN,** and **ERN** photoelectric rotary encoders from HEIDENHAIN with IP40 protection are specially designed for integration in motors. Bearings and mounted stator coupling are integrated. Absolute rotary encoders and versions with commutation tracks are available for synchronous motors. The taper shaft or the blind hollow shaft is fastened directly to the shaft to be measured. This ensures an extremely stiff coupling that permits exceptionally high dynamic performance of the drive. The stator coupling is designed to be fastened on a plane surface or a location hole and permits fast, simple mounting.



- Miniaturized version
- Blind hollow shaft, 6 mm inside diameter with positive-fit element
- Housing outside diameter: 35 mm
   Typical natural frequency f<sub>N</sub> of the
- encoder coupling: 1000 HzMechanically permissible speed: 12000 rpm
- Fault exclusion of the mechanical coupling for functional safety available





**ECN/EQN 1100** 

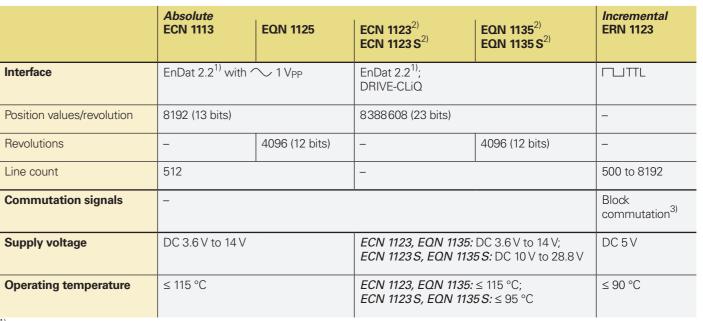


- Blind hollow shaft diameter: 8 mm
- Housing outside diameter: 35 mm
- Stator coupling with bolt-hole circle Ø 40 mm
- Typical natural frequency f<sub>N</sub> of the encoder coupling: 1000 Hz
- Mechanically permissible speed: 6000 rpm
- IP00 protection





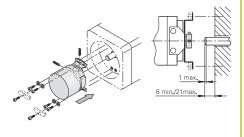




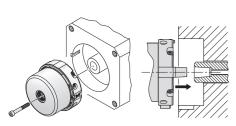
1) Includes EnDat 2.1 command set; PROFIBUS DP via gateway

2) Also available with functional safety

3) Three block commutation tracks with 90°, 120°, or 180° mech. phase shift



ERN 112



ECN/EQN/ERN 1300

## ECN/EQN/ERN 1300 series

- Compact dimensions
- 1:10 taper shaft with 9.25 mm functional diameter for extremely stiff connection
- Housing outside diameter 56 mm.
   The stator coupling is suited for location holes with 65 mm inside diameter
- Typical natural frequency f<sub>N</sub> of the encoder coupling: 1800 Hz
- Mechanically permissible speed: ERN/ECN: 15 000 rpm EQN: 12 000 rpm
- IP40 protection when mounted
- Fault exclusion of the mechanical coupling for functional safety available







	Absolute ECN 1313	EQN 1325	ECN 1325 <sup>4)</sup>	EQN 1337 <sup>4)</sup>	ECN 1324 S <sup>4)</sup>	EQN 1336 S <sup>4)</sup>	Incrementa ERN 1321	<i>I</i> ERN 1326	ERN 1381	ERN 1387
Interface	EnDat 2.2 <sup>1)</sup> with 1 V <sub>PP</sub>		EnDat 2.2 <sup>1)</sup> , EnDat 3		DRIVE-CLiQ				∼ 1 V <sub>PP</sub>	
Position values/revolution	8192 (13 bits	5)	33554432 (2	25 bits)	16777216 (24	4 bits)	_			
Revolutions	_	4096 (12 bits)	_	4096 (12 bits)	_	4096 (12 bits)	-			
Line count	512 or 2048 –						1024 2048 4096		512 2048 4096	2048
Commutation signals	_	-						Block com- mutation <sup>2)</sup>	_	Z1 track <sup>3)</sup>
Supply voltage	DC 3.6 V to	14 V			DC 10 V to 28	3.8 V	DC 5 V			
Operating temperature	≤ 115 °C				≤ 100 °C		≤ 120 °C; <b>4096 lines:</b> ≤ 100 °C			

1) Includes EnDat 2.1 command set; PROFIBUS DP via gateway

<sup>2)</sup> Three block commutation tracks with 90° or 120° mech. phase shift

One sine and one cosine signal with one period per revolution of the encoder shaft

4) Also available with functional safety

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of Siemens AG.

# ROC, ROQ, ROD rotary encoders

## With integral bearing, for separate shaft coupling

## **HR** handwheel

The **ROC**, **ROQ**, and **ROD** photoelectric rotary encoders from HEIDENHAIN have integrated bearings and are sealed. The degree of protection is IP64 to IP66, depending on the version. They are robust and compact.

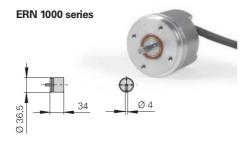
These encoders are coupled by the rotor to the measured shaft through a separate coupling that compensates axial motion and misalignment between the encoder shaft and measured shaft.

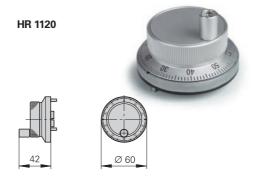


- Miniaturized dimensions for installation in small devices or in limited installation space
- Mounting by synchro flange
- Shaft diameter: 4 mm

#### HR handwheel

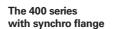
- Compact dimensions
- Sturdy design
- Mechanical detent



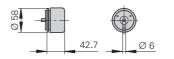


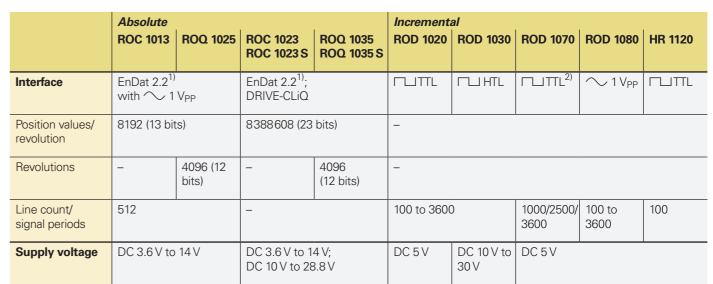
## ROC/ROQ/ROD 400 series

- Industrial standard regarding dimensions and output signals
- IP67 protection at housing, IP64 at shaft inlet (IP66 upon request)
- Mounting via synchro flange or clamping flange
- Shaft diameter:
  6 mm with synchro flange
  10 mm with clamping flange
- Preferred types with fast delivery (see Rotary Encoders brochure or ask HEIDENHAIN)
- Fault exclusion of the mechanical coupling for functional safety available







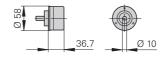


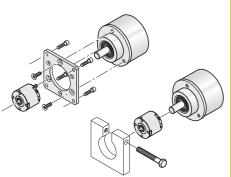
<sup>1)</sup> Includes EnDat 2.1 command set; PROFIBUS DP via gateway

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of Siemens AG.

# The 400 series with clamping flange







**Clamping flange** 

Synchro flange

The **HR** electronic handwheel features an integral bearing and mechanical detent. It was conceived for use in portable or stationary housings, e.g. for positioning units or automation applications.

	Synchro flange	Absolute ROC 413	ROQ 425	ROC 424S <sup>1)</sup>	ROQ 436S <sup>1)</sup>	ROC 425 <sup>1)</sup>	ROQ 437 <sup>1)</sup>	Incremental ROD 426	ROD 466	ROD 436	ROD 486
١	Clamping flange					1.00 .20.	1.00	ROD 420	-	ROD 430	ROD 480
,	Interface	EnDat 2.2 <sup>2)</sup> with	n ∕ 1 V <sub>PP</sub> ; SSI	DRIVE-CLiQ	DRIVE-CLiQ EnDat 2.2 <sup>2)</sup> ; Fanuc αi				ПППГ	□ HTL	∼1 V <sub>PP</sub>
	Position values/revolution	8192 (13 bits)		16777216 (24 b	oits)	33 554 432 (25 bits)		-			·
	Revolutions	_	4096 (12 bits)	-	4096 (12 bits)	-	4096 (12 bits)	-			
9	Line count/signal periods	512	,	2048	048				50 to 5000 <b>ROD 426/466:</b> up to 10000 <sup>3)</sup>		
	Supply voltage	DC 3.6 V to 14 V DC 4.75 V to 30		DC 10 V to 28.8	V	DC 3.6 V to 14 V		DC 5 V	DC 10 V to 30 V		DC 5 V

<sup>1)</sup> Also available with functional safety

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of Siemens AG.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> 5/10-fold integrated interpolation

<sup>2)</sup> Includes EnDat 2.1 command set; PROFIBUS DP via gateway

<sup>3)</sup> Signal periods over 5000 are generated through signal doubling in the encoder

# ECI, EQI, EBI rotary encoders

## Without integral bearing

Compared with optical rotary encoders without integral bearings, inductive rotary encoders are particularly robust and have large mounting tolerances.

The **ECI, EQI, and EBI 1100** inductive rotary encoders as well as the ECI, EQI, and EBI 1300 are mechanically compatible with the corresponding ExN photoelectric encoders: the shaft is fastened with a central screw. The stator of the encoder is fastened by several screws.

The correct installation of the rotary encoders without integral bearing can be inspected with the HEIDENHAIN PWM 21 or PWT 101 measuring and testing devices.



ECI/EQI/EBI 1100

## ECI/EQI/EBI 1100 series

- Miniature size
- Simple mounting without adjustment
- Blind hollow shaft diameter: 6 mm
- EBI 1135: multiturn function via batterybuffered revolution counter
- Version available featuring mountingcompatibility with ECN/EQN 1100
- Fault exclusion of the mechanical coupling for functional safety
- Synchro flange for variable mounting









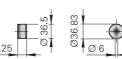




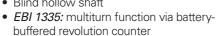












- Version featuring mounting-compatibility with ECN/EQN 1300 with tapered shaft or blind hollow shaft available upon request
- Fault exclusion of the mechanical coupling for functional safety



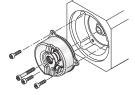




	ECI 1119 <sup>1)</sup> ECI 1319 <sup>1) 3)</sup> ECI 1118	EQI 1131 <sup>1)</sup> EQI 1331 <sup>1) 3)</sup>	EBI 1135 EBI 1335					
Interface	EnDat 2.2, EnDat 3		EnDat 2.2					
Position values/revolution	524 288 (19 bits) <i>ECI 1118</i> : 262 144 (18 bits)		524 288 (19 bits) <i>EBI 1135</i> : 262 144 (18 bits)					
Revolutions	-	4096 (12 bits)	65 536 (16 bits) <sup>2)</sup>					
Mech. permissible speed	≤ 15000 rpm	≤ 12 000 rpm	≤ 12 000 rpm					
Shaft	Blind hollow shaft							
Also available with functional	safety							

<sup>2)</sup> Multiturn function via battery-buffered revolution counter

Absolute



40

<sup>3)</sup> Also available with DRIVE-CLiQ interface

## **ERO, ECI, EBI rotary encoders**

## Without integral bearing

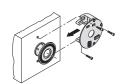
The photoelectric **ERO** modular rotary encoders from HEIDENHAIN consist of a graduated disk with hub and a scanning unit. They are particularly well suited for **limited installation** 

**space** or for applications where there must be **no friction**.

## The ECI/EBI 100 and ECI/EBI 4000

inductive rotary encoders have a particularly small outside diameter with a large shaft opening. The encoders were conceived for simple axial mounting.

The correct installation of the rotary encoders without integral bearing can be inspected with the HEIDENHAIN PWM 21 or PWT 101 measuring and testing devices.



ERO 1200

#### ERO 1200 series

- Compact dimensions
- For shaft diameters of up to 12 mm

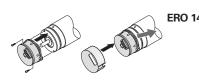


0: 10/12 mm 30 max.
---------------------

## ERO 1400 series

- Miniaturized modular rotary encoders for measured shafts of up to 8 mm diameter
- Special integral mounting aid
- With cover cap





## ECI/EBI 100 series

- Especially flat design
- Hollow through shaft Ø: 30, 38, 50 mm
- EBI 135: multiturn function via batterybuffered revolution counter





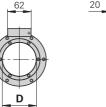


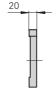


## ECI/EBI 4000

- ECI/EBI 4000 series
- Hollow through shaft Ø: 90, 180 mm
- EBI 4010: multiturn function via batterybuffered revolution counter







	Incremental ERO 1225	ERO 1285
Interface	ПППГ	∼1V <sub>PP</sub>
Line count	1024 2048	
Mech. permissible speed	≤ 25000 rpm	
Shaft diameter D	10 mm, 12 mm	

	Incremental ERO 1420	ERO 1470	ERO 1480	
Interface	ПППГ		∼1V <sub>PP</sub>	
Line count	512 1000 1024	1000 1500	512 1000 1024	
Mech. permissible speed	≤ 30 000 rpm			
Shaft diameter D	4 mm, 6 mm, 8 mm			

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> 5/10/20/24-fold integrated interpolation

	Absolute ECI 119		EBI 135	ECI 4010 <sup>1)</sup>	EBI 4010 <sup>1)</sup>	ECI 4090 S <sup>1)</sup>
Interface	EnDat 2.1 with 1 V <sub>PP</sub>	EnDat 2.2				DRIVE-CLiQ
Position values/revolution	524288 (19 bits)			1048576 (20 bits)		
Revolutions	- 65 536 (16 bits) <sup>2)</sup>		_	65 536 (16 bits) <sup>2)</sup>	-	
Line count	32	-				
Mech. permissible speed	≤ 6000 rpm					
Shaft	Hollow through shaft Ø: 30, 38, 50 mm		Hollow through shaft Ø: 90, 180 mm			

<sup>1)</sup> Also available with functional safety

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of Siemens AG.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Multiturn function via battery-buffered revolution counter

#### **Controls for milling machines**

With its TNC controls, HEIDENHAIN offers a complete product line for all common types of machines in the area of milling: from a simple three-axis CNC milling machine to a highly complex machine with up to 23 axes—a TNC control is always the right choice. Thanks to their flexible operational design and practical functions, the TNCs are particularly suitable for the following applications:

- Simple milling, drilling, and boring operations
- Machining in a tilted working plane
- Complex 5-axis operations
- HSC operations
- Milling-turning operations

TNC controls are versatile and offer the right programming function for any task. Thanks to its **HEIDENHAIN Klartext** format, the user need not learn G codes or special programming languages. The control "speaks" with him with easily understandable questions and prompts. Ease of use is also promoted by clear, unambiguous key symbols and names. Each key has only one function. Even if you are used to **G-code programming**, however, the TNC is still the right control you can enter G-code address letters simply over soft keys.

TNC part programs have long lives because they are **upwardly compatible**. Programs from older TNCs can usually also run on the new models. When moving up to a more advanced TNC, the user merely builds on what he already knows.

#### Controls for lathes

Lathe controls from HEIDENHAIN have been proving themselves for years both on standard and complex lathes as well as on turning centers.

Many shop-compatible functions support you optimally during:

- Conventional lathe operations
- Operations with driven tools
- Machining with the C and Y axes
- Full-surface machining with dual spindles
- Machining with the B axis

HEIDENHAIN lathe controls are extremely flexible: whether you need only single cycles, short program sequences, or complete NC programs—you only need to select the appropriate operating mode.

Program creation with **smart.Turn** is particularly easy and convenient. The straightforward fillable-form input provides graphical support, meaningful dialogs, and a logical check of entries.

You can also reuse NC programs of older HEIDENHAIN lathe controls, such as the CNC PILOT 4290, on the CNC PILOT 640. With a convenient import filter you can simply load the programs into the new control, and then continue using them on the CNC PILOT 640.

#### Quickly and easily to the finished part

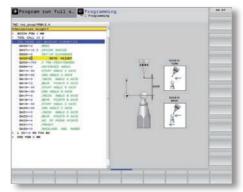
The operational design of the milling and lathe controls is tailored to the needs of the user and therefore offers you the greatest possible flexibility in program creation. When programming at the machine, all required inputs are guided by practice-oriented prompts and questions while highly expressive help images support you. Standard operations and even complex applications are on call as a large variety of cycles for real-world machining, coordinate transformations, or for setup.

The HEIDENHAIN controls can be programmed remotely just as well—for example on a CAD/CAM system or at a HEIDENHAIN programming station.

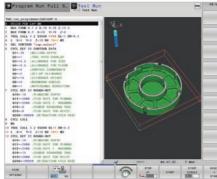
You can also open **DXF files** that were created on a separate CAD system directly on the control and extract contours and machining positions from them. This not only saves time otherwise spent on programming and testing, but you can also be sure that the adopted data is exactly in accordance with the design engineer's specifications.

## User-friendly and practical

Thanks to the robust design optimized for the application, HEIDENHAIN controls are ideally suited for a harsh work-day environment. The clear-cut screen displays informational notes, questions, prompts, program steps, graphics, and soft-key rows. All texts are available in numerous languages. Graphic illustrations simplify programming and provide valuable aid for verifying the program during simulation.



Klartext conversational input on a TNC



NC program simulation

#### High quality and productivity

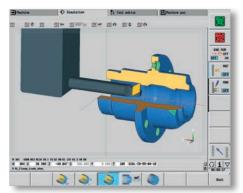
Thanks to intelligent motion control, HEIDENHAIN controls enable short machining times with perfect workpiece surfaces and very high workpiece accuracy. The bottom line is an increase in productivity: unit costs are reduced without affecting accuracy and surface quality.

## **Automating manual operations**

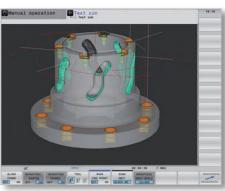
You can start working with the HEIDENHAIN controls even before writing a complete part program. Simply machine a part step by step—switching as you want between manual operation and automatic positionina.

## Manufacturing complex components precisely

Regardless of whether the workpieces are simple or complex—HEIDENHAIN controls offer the appropriate functions. With them, neither are operations in a tilted plane a challenge, nor are multi-side or full-surface machining. Simultaneous machining with up to five axes is an especially strong point of HEIDENHAIN controls. With special control strategies, functions for process monitoring, and compensation of production-induced disturbances, you can also manufacture components with complex geometries exactly, with process reliability, and efficiently.



High-resolution graphics of lathe controls



High-resolution graphics of milling controls

# 5700 START START 6ESST 57001

HEIDE	NHAIN controls		Series	Page
Controls for milling machines  Controls for lathes		Contouring control for up to 24 control loops TNC 640		46
		Contouring control for up to 8 control loops	TNC 620	48
		Contouring control for up to 6 control loops	TNC 320	48
		Straight cut control for up to 5 control loops	TNC 128	50
		Contouring control for up to 24 control loops	CNC PILOT 640	52
		Contouring control for up to 10 control loops	MANUALplus 620	54
Conto	uring controls	Digital control design		56
Accessories		Electronic handwheels	HR	58
		Programming stations	TNC 640/TNC 620/TNC 320 DataPilot MP 620/CP 640	58
		VT 121 camera system		59
Tool and workpiece setup and measurement		Workpiece touch probes	TS	62
		Tool touch probes	π	64
		Transceivers	SE	65





# **TNC 640 contouring control**

For milling machines, milling-turning machines, and machining centers

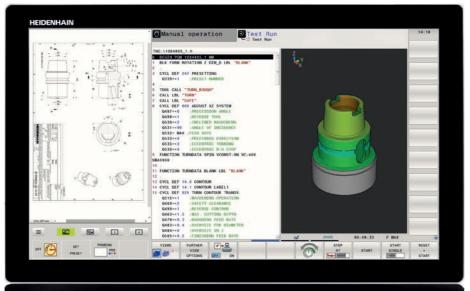
Besides milling, the **TNC 640** from HEIDENHAIN is also capable of combined milling and turning operations. It is particularly well suited for milling, turning, HSC machining, and 5-axis machining. The shop-oriented and versatile control features numerous functions. It is especially attractive for the following areas of application:

- Universal milling machines
- Combined milling-turning machines
- High speed milling
- Five-axis machining with swivel head and rotary table
- Five-axis machining on very large machines
- Boring mills
- Machining centers and automated machining

The TNC 640 features optimized motion control, short block processing times, and special closed-loop control strategies. Together with its uniform digital design and its integrated digital drive control including inverters, it enables you to reach very high machining speeds and the best possible contour accuracy—particularly when machining 3D contours.

You can program **turning contours** with the TNC 640 in the familiar HEIDENHAIN Klartext format. Beyond this, you have typical contour elements for turning (recesses, undercuts, thread undercuts) as well as cycles for complex turning operations.

The **optimized user interface** of the TNC 640 gives you a fast overview: various color codes, standardized table editors, and smartSelect—the dialog-guided fast selection of functions—assist you while you work.







	TNC 640
Axes	24 control loops (22 with functional safety), of which up to 4 can be configured as spindles
Interpolation	<ul> <li>Linear in up to 5 axes with Tool Center Point Management (<b>TCPM</b>)</li> <li>Circular in up to 3 axes with tilted working plane</li> <li>Helical</li> <li>Cylinder surface<sup>1)</sup></li> <li>Rigid tapping<sup>1)</sup></li> </ul>
Program entry	HEIDENHAIN Klartext conversational format, ISO (G codes)
Programming support	TNCguide presents user information directly on the control
CAD import <sup>2)</sup>	Loading of contours from 3D models
Program memory	HDR hard disk or SSDR solid state disk, at least 21 GB
Position entry	Nominal positions in Cartesian or polar coordinates, absolute or incremental dimensions, in mm or inches; actual position capture
Input resolution and display step	To 0.1 μm or 0.0001°; optionally to 0.01 μm or 0.00001°
Block-processing time	0.5 ms (3D straight line without radius compensation at 100 % PLC utilization)
Turning functions <sup>2)</sup>	<ul> <li>Turning tool data management</li> <li>Tool-tip radius compensation</li> <li>Constant cutting speed</li> <li>Toggling between milling and turning operations</li> </ul>
High-speed cutting	Motion control with minimum jerk
FK free contour programming	HEIDENHAIN Klartext conversational format with graphical support
Coordinate transformation	<ul> <li>Shifting, rotating, mirroring, scaling (axis specific)</li> <li>Tilting the working plane, PLANE function<sup>2)</sup></li> </ul>
Machining cycles	For drilling, milling, turning <sup>2)</sup> , interpolation turning <sup>2)</sup> , grinding <sup>2)</sup> , hobbing <sup>2)</sup> , and for cylinder surface machining <sup>2)</sup> ; data input with graphical support
Touch probe cycles	For tool measurement, workpiece alignment, workpiece measurement, and presetting
Graphics	For programming and program verification
Parallel operation	Program run and programming with graphics
Data interface	Ethernet 1000BASE-T; USB 3.0; USB 2.0; RS-232-C/V.24 (max. 115200 bauds)
Remote control and diagnosis	TeleService
Screen	15-inch or 19-inch screen with operating keys; 19-inch or 24-inch screen for multitouch operation
Axis feedback control	Feedforward control or operation with following error     Integrated digital drive control including inverter
Adaptive feed control <sup>2)</sup>	AFC adjusts the contouring feed rate to the spindle power
Dynamic Collision Monitoring (DCM) <sup>2)</sup>	Dynamic monitoring of the working space for possible collisions with machine components 1)
Accessories	HR electronic handwheels     TS workpiece touch probe and TT tool touch probe

This function requires adaptation by the machine manufacturer

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Software option

For further functions and differences in function, see the product documentation  $% \left( 1\right) =\left( 1\right) \left( 1\right)$ 

# **TNC 620, TNC 320 contouring controls**

# For milling machines

The HEIDENHAIN **TNC 620** and **TNC 320** controls are compact but versatile contouring controls. Thanks to their flexible operation—shop-oriented programmability with the HEIDENHAIN Klartext format or offline programming—and their scope of features, they are especially suited for use on universal milling, drilling, and boring machines for the following:

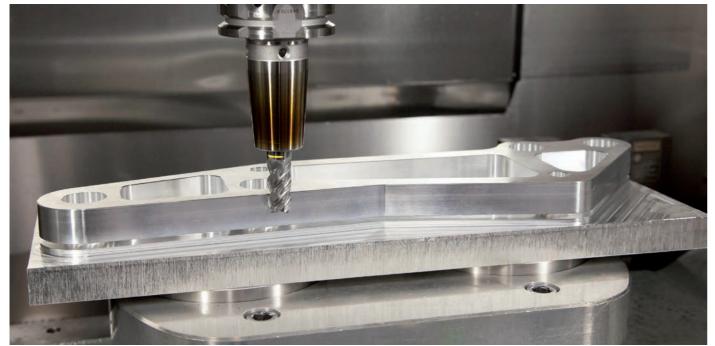
- Series and single-part production
- Tool making
- Machine building
- Research and development
- Prototypes and pilot plants
- Repair departments
- Training and education facilities

Thanks to its **digital design**, the **TNC 620** has control over the machine's entire drive system. Not only does the field-proven digital drive technology from HEIDENHAIN make high contour fidelity and rapid machining at high speeds possible, but also all control components of the TNC 620 are connected via digital interfaces. The TNC 620 is available in a touch-screen version as well as in a screen and keyboard version.

Because of its analog outputs (which also provide nominal speed values), the **TNC 320** is well suited for retrofitting on machine tools.



TNC 620 touch screen version (only for TNC 620)



	TNO 020	TNIC 220		
	TNC 620	TNC 320		
Axes	8 control loops, of which up to 2 are configurable as spindles	6 control loops, of which up to 2 are configurable as spindles		
Interpolation	<ul> <li>Linear in 4 (optionally 5) main axes</li> <li>Circular in 2 (optionally 3) axes</li> <li>Helical, superimposition of circular and straight paths</li> <li>Cylinder surface<sup>1)</sup></li> </ul>	<ul> <li>Linear in 4 main axes</li> <li>Circular in 2 axes</li> <li>Helical, superimposition of circular and straight paths</li> <li>Cylinder surface<sup>1)</sup></li> </ul>		
Program entry	<ul> <li>HEIDENHAIN Klartext conversational format</li> <li>ISO (G codes: input via soft keys or via external USB keyboard)</li> <li>FK free programming of contours (software option on the TNC 620)</li> </ul>			
Programming support	TNCguide presents user information directly on the TNC			
CAD import <sup>1)</sup>	Loading of contours from 3D models			
Program memory	1.8 GB CFR memory card			
Position entry	<ul> <li>Positions in Cartesian or polar coordinates</li> <li>Incremental or absolute dimensions</li> <li>Display and entry in mm or inches</li> <li>Actual position capture</li> </ul>			
Input resolution and display step	To 0.1 µm or 0.0001° (optionally to 0.01 µm or 0.00001°)	To 0.1 µm or 0.0001°		
Block processing time	1.5 ms	6 ms		
Coordinate transformation	<ul> <li>Shifting, rotating, mirroring, scaling (axis specific)</li> <li>Tilting the working plane, PLANE function 1)</li> </ul>			
Machining cycles (some are software options on the TNC 620)	<ul> <li>Drilling, tapping, thread cutting, reaming, and boring</li> <li>Cycles for hole patterns, facing of flat surfaces</li> <li>Clearance and finishing of pockets, slots, and studs</li> </ul>			
Touch probe cycles	For tool measurement, workpiece alignment, workpiece measurement, and workpiece presetting (software option on the TNC 620)			
Graphics	For programming and program verification (software option on the TNC 620); graphic suppowith cycle programming			
Parallel operation	Programming during program run, program-run	graphics (software option on the TNC 620)		
Data interface	Ethernet 1000BASE-T; USB 3.0; USB 2.0; RS-23	32-C/V.24, and RS-422/V.11 (max. 115200 bauds)		
Screen	15-inch screen with operating keys or 19-inch screen for multitouch operation (portrait)	15-inch screen with operating keys		
Axis feedback control	Feedforward control or operation with following error			
	Integrated digital drive control for synchronous – and asynchronous motors			
Interfacing to the machine	Via integrated programmable logic controller (PLC)			
	Inputs/outputs with PL 6000 Inputs/outputs expandable with PL			
Accessories	HR electronic handwheels     TS workpiece touch probe and TT tool touch probe			

<sup>1)</sup> Software option

# **TNC 128 straight-cut control**

# For milling machines

The **TNC 128** from HEIDENHAIN is a compact but versatile straight-cut control for three servo axes and servo spindle. A further servo axis is an option. Thanks to its simple operation and scope of features, it is especially well suited for use on universal milling, drilling, and boring machines for the following possibilities:

- Series and single-part production
- Machine building
- Prototypes and pilot plantsRepair departments
- Training and education facilities

Because of its analog output that also provides nominal speed values, the TNC 128 is well suited for retrofitting on machine tools.





	TNC 128
Axes	5 control loops, of which up to 2 are configurable as spindles
Program entry	HEIDENHAIN Klartext conversational format
Program memory	1.8 GB CFR memory card
Position entry	<ul> <li>Positions in Cartesian or polar coordinates</li> <li>Incremental or absolute dimensions</li> <li>Display and entry in mm or inches</li> </ul>
Input resolution and display step	To 0.1 µm or 0.0001°
Block processing time	6 ms
Coordinate transformation	Shifting, rotating, mirroring, scaling (axis specific)
Machining cycles	<ul> <li>Drilling, tapping, reaming, and boring</li> <li>Cycles for hole patterns, facing of flat surfaces</li> <li>Pocket, stud, and slot milling</li> </ul>
Touch probe cycles	Touch probe calibration and presetting
Graphics	For programming and program verification; graphic support for cycle programming
Parallel operation	Program run and programming, program-run graphics
Data interface	<ul> <li>Ethernet 1000BASE-T</li> <li>USB 3.0; USB 2.0</li> <li>RS-232-C/V.24; max. 115200 bauds</li> </ul>
Screen	12.1-inch screen with operating keys
Axis feedback control	Feedforward control or operation with following error
Interfacing to the machine	Via integrated programmable logic controller (PLC); inputs/outputs expandable with PL 510
Accessories	HR electronic handwheels     TS or KT workpiece touch probe and TT tool touch probe

# **CNC PILOT 640 contouring control**

## For lathes and turning-milling machines

The **CNC PILOT 640** offers you the right support thanks to its flexible design and versatile programming capabilities — regardless of whether you are manufacturing single parts or batches, simple or complex workpieces. The CNC PILOT 640 is characterized by its simple operation and programming. It is quickly learned and requires minimum training time.

The CNC PILOT 640 was designed for CNC lathes and is ideal for both horizontal and vertical lathes as well as for vertical boring and turning mills.

The CNC PILOT 640 supports lathes with main and counter spindle, one slide (X and Z axis), C axis or positionable spindle, driven tools, and machines with Y and B axes.

Regardless of whether you are turning simple parts or complex workpieces, the CNC PILOT 640 provides you with the benefits of graphical contour input and convenient programming with smart. Turn. With the TURN PLUS software option, you can even create an NC program at the touch of a button. You only need to describe the contour, the material, and the clamping fixtures beforehand. TURN PLUS does everything else automatically.

If you program with variables, control special machine components, or use externally created programs, etc., simply switch to DIN PLUS. With DIN PLUS you'll find the fitting solution for your special tasks.

The CNC PILOT 640 also supports multi-channel machining. Different machining steps can then be performed simultaneously using multiple slides.





	CNC PILOT 640
Axes	Up to 24 control loops (22 with functional safety)
Interpolation	<ul> <li>Straight line: in 2 principal axes, optional in 3 principal axes</li> <li>Circle: in 2 axes, optional additional linear interpolation in the third axis</li> <li>C1/C2 axis: interpolation of X and Z linear axes with the C1/C2 axis<sup>1)</sup></li> <li>B axis: 5-axis interpolation between X, Z, Y, B, and C axes<sup>1)</sup></li> </ul>
Program entry	smart.Turn, DIN PLUS, Teach-In mode
Programming aids	TURNguide presents user information directly on the control
DXF import <sup>1)</sup>	Loading of DXF contours
Program memory	1.8 GB CFR memory card
Position entry	Nominal positions in Cartesian or polar coordinates, absolute or incremental dimensions, in mm or inches; actual position capture
Input resolution and display step	X axis: 0.5 μm, diameter: 1 μm U, V, W, Y, Z axes: 1 μm B, C1/C2 axes: 0.001°
Block processing time	1.5 ms (3D straight line without radius compensation at 100 % PLC utilization)
Setup functions	<ul> <li>Setting the workpiece datum</li> <li>Defining the tool change point</li> <li>Defining the protection zone</li> </ul>
Interactive contour programming (ICP)	Contour definition with graphic support
Machining cycles	Stock removal, recessing, recess turning, engraving, thread cutting, helical slot milling, boring, drilling, tapping, deburring, trochoidal milling, hobbing, eccentric and non-circular turning
Touch-probe cycles <sup>1)</sup>	For tool and workpiece measurement as well as presetting
Graphics	For programming and program verification
Parallel operation	Program run and programming with graphics
Data interface	Ethernet 1000BASE-T; USB 3.0; USB 2.0; RS-232-C/V.24 (max. 115200 bauds)
Remote control and diagnosis	TeleService
Screen	15.6-inch or 24-inch screen for multitouch operation
Axis feedback control	<ul> <li>Feedforward control or operation with following error</li> <li>Integrated digital drive control including inverter</li> </ul>
Multi-channel capability	Up to three channels for asynchronous multi-slide machining
Accessories	<ul> <li>HR electronic handwheels</li> <li>TS workpiece touch probe and TT tool touch probe</li> </ul>

<sup>1)</sup> Software option

For further functions and differences in function, see the product documentation

# **MANUALplus 620 contouring control**

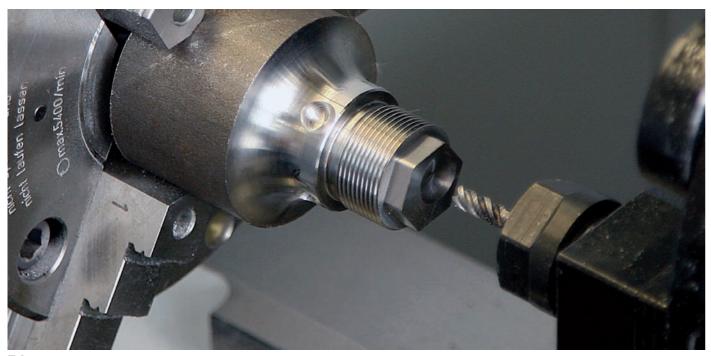
# For CNC and cycle lathes

The **MANUALplus 620** is a compact and versatile contouring control that is particularly well suited for cycle-controlled lathes. The MANUALplus 620 optimally combines the ease of use of conventional lathes with the advantages of CNC-controlled machines.

Regardless of whether you are manufacturing single parts or batches or whether your workpieces are simple or complex, the control adapts to the needs of your company. The MANUALplus 620 is characterized by its simple operation and programming. It is quickly learned and requires minimum training time.

The MANUALplus 620 supports lathes with main and counter spindle, one slide (X and Z axis), C axis or positionable spindle, and driven tools, as well as machines with Y and B axes.





	MANUALplus 620
Axes	10 control loops
Interpolation	<ul> <li>Straight line: in 2 principal axes, optional in 3 principal axes</li> <li>Circle: in 2 axes, optional additional linear interpolation in the third axis</li> <li>C1/C2 axis: interpolation of X and Z linear axes with the C1/C2 axis<sup>1)</sup></li> </ul>
Program entry	Teach-In mode, smart.Turn <sup>1)</sup> , DIN PLUS
Programming aids	TURNguide presents user information directly on the control
DXF import <sup>1)</sup>	Loading of DXF contours
Program memory	1.8 GB CFR memory card
Position entry	Nominal positions in Cartesian or polar coordinates, absolute or incremental dimensions, in mm or inches; actual position capture
Input resolution and display step	X axis: 0.5 μm, diameter: 1 μm U, V, W, Y, Z axes: 1 μm B, C1/C2 axes: 0.001°
Block processing time	3 ms
Setup functions	<ul> <li>Setting the workpiece datum</li> <li>Defining the tool change point</li> <li>Defining the protection zone</li> </ul>
Interactive contour programming (ICP)	Contour definition with graphic support
Machining cycles	Stock removal, recessing, recess turning, engraving, thread cutting, helical slot milling, boring, drilling, tapping, deburring, trochoidal milling, hobbing, eccentric and non-circular turning
Touch-probe cycles <sup>1)</sup>	For tool and workpiece measurement as well as presetting
Graphics	For programming and program verification
Parallel operation	Program run and programming with graphics
Data interface	Ethernet 1000BASE-T; USB 3.0; USB 2.0; RS-232-C/V.24 (max. 115200 bauds)
Remote control and diagnosis	TeleService
Screen	15.6-inch screen for multitouch operation (with virtual operating panel)
Axis feedback control	<ul> <li>Feedforward control or operation with following error</li> <li>Integrated digital drive control including inverter</li> </ul>
Accessories	<ul> <li>HR electronic handwheels</li> <li>TS workpiece touch probe and TT tool touch probe</li> </ul>

<sup>1)</sup> Software option

For further functions and differences in function, see the product documentation

## **Contouring controls**

## Digital control design

Control packages from HEIDENHAIN are perfectly matched systems consisting of the following components:

- Software
- Control hardware and real-time hardware
- Drive electronics
- Motors
- Encoders

In this uniformly digital control solution, all components are connected over purely digital interfaces: the control components over **HSCI** (HEIDENHAIN Serial Controller Interface), which is the HEIDENHAIN realtime protocol for Fast Ethernet, and the encoders over EnDat 2.2, the bidirectional interface from HEIDENHAIN. This achieves a high degree of availability for the entire system. It can be diagnosed and is immune to noise—from the main computer to the encoder. The outstanding characteristics of the uniform digital solution from HEIDENHAIN guarantee very high accuracy and surface definition together with high traversing speeds.

#### Digital drive control

High surface definition, high contouring accuracy of the finished workpiece, and short machining times—these requirements can be met only with digital control techniques. Here HEIDENHAIN offers NC products with integrated digital drive control.

The following HEIDENHAIN controls are available with HSCI and digital drive control:

- TNC 640
- TNC 620
- CNC PILOT 640
- MANUALplus 620

## Motors for axis and spindle drives

HEIDENHAIN offers various motors for axis and spindle drives as accessories to its controls with integrated inverters:

- Feed motors with a stall torque of 1.5 Nm to 120 Nm and a power rating ranging from 0.5 kW to 14.4 kW.
- Spindle motors with a power rating ranging from 5.5 kW to 40 kW.

#### Inverter systems

Either compact or modular inverters are available, depending on the type of machine. The **compact inverters** include power electronics for up to five axes plus spindle with a rated output of the total system up to 22 kW. For the **modular inverters**, supply units from 22 kW to 125 kW as well as various power modules for axles and spindles are available. Modular inverters are suited for machines with up to 24 axes, of which up to four can be configured as spindles.

#### Gen 3 drives

With the new Gen 3 components, HEIDENHAIN offers a complete system that is based on highly innovative and future-oriented technologies. You profit from state-of-the-art interface technology, improved performance data, and increased controller performance. This makes the Gen 3 drive technology an important key component for machines that must fulfill stringent requirements regarding availability, surface quality, and machining time.

Gen 3











## Accessories

## Electronic handwheels and programming stations

With an electronic handwheel from HEIDENHAIN, you can use the feed drive to make very precise movements in the axis slides in proportion to the rotation of the handwheel. As an option, the handwheels are available with mechanical detent.

## HR 510, HR 520, and HR 550 FS portable handwheels

The axis keys and certain functional keys are integrated in the housing. This way you can switch axes or set up the machine at any time—and regardless of where you happen to be standing. The **HR 520** also features a display for the position value, the feed rate, the spindle speed, the operating mode, and other functions, as well as override potentiometers for the feed rate and spindle speed. You can enjoy unlimited freedom of movement with the HR 550 FS with radio transmission. Its features correspond to those of the HR 520.



## HR 130 and HR 150 panel-mounted handwheels

Panel-mounted handwheels from HEIDENHAIN can be integrated in the machine operating panel or be installed at another location on the machine. An adapter permits connection of up to three HR 150 electronic panel-mounted handwheels.



HR 130 for integration in the machine operating

With the TNC 640 and TNC 620/TNC 320 programming stations, you have the capability to program in Klartext conversational format just as you do at the machine, but away from the noise and distractions of the shop floor. With the DataPilot CP 640 and the DataPilot MP 620 you can also use smart. Turn, G codes, and cycles to create programs for your HEIDENHAIN lathe controls.

## Creating programs

The programming, testing, and optimizing of HEIDENHAIN Klartext or G-code programs with the programming station substantially reduces machine idle times. You do not need to change your way of thinking. At the programming station you program on the same keyboard as at the machine.

## Training with the programming station

Because the programming stations are based on the respective control software, they are ideally suited for apprentice and advanced training.

## TNC training in schools

Since they can be programmed with G codes as well as in Klartext conversational format, the programming stations can also be used in schools for TNC programming training.



## VT 121 camera system for tool inspection

A system for always keeping an eye on the working space of the machine and the tool: the VT 121 camera systems from HEIDENHAIN monitor the cutting edges of tools during machining, thus providing for quick detection of worn tools. The camera system for tool inspection consists of the following two components:

- Camera with two objectives (VT 121)
- Software with touch operation (VTC)

#### Applications:

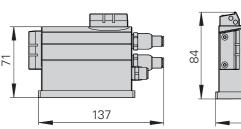
Breakage check

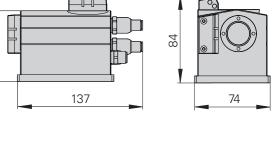
- Tool inspection before critical machining steps
- Documentation of tool condition and wear
- Optimization of cutting parameters
- Optimization of NC programs
- Tool inspection after expiration of tool life

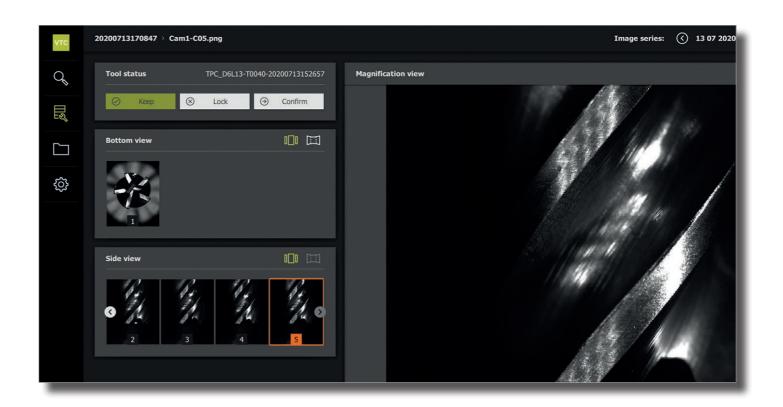
#### Your benefits:

- Automated imaging during machining
- Time savings, since the tool stays in the machine
- Compact system, even usable with very large tools
- Sturdy design
- Selective use of compressed air
- Software for configuration and evaluation directly on the TNC









## **Digital Shop Floor: software solutions**

The Digital Shop Floor software products from HEIDENHAIN are ideal for manufacturing companies that use CNC machine tools. The software provides support along the entire manufacturing process chain, from job planning to production preparation, monitoring, and inspection.

## Software solutions for your manufacturing operations



- Machine inventory visualization
- Messenger with real-time notifications
- Connection of up to five machines
- Easy access via web browser



- Software option
- Acquire and record five additional system-specific PLC
- Provide data for additional evaluation methods



- Software option
- Connect five additional machines





## HEIDENHAIN

- **JobTerminal**
- Software option
- Acquire job data
- Create and assign production jobs and work steps



#### HEIDENHAIN

MaintenanceManager

- Software option
- Create, organize, and document maintenance jobs
- Display maintenance status of machines
- · Identify faults and report them

## StateMonitor: all machines at your fingertips

StateMonitor gives you insight into the production processes of machine tools in real time. Thanks to this innovative software from HEIDENHAIN, your machines are intuitively visualized on a dashboard on your PC, laptop, tablet, or smartphone. The status view gives you a current overview of each machine, such as its productivity and readiness statuses. The Messenger function notifies the appropriate employees if freely definable events occur (such as an emergency stop).

## Your benefits:

- Keep sight of machine statuses and derive optimization potential
- Monitor production processes with mobile devices even when away from the office

## Interfaces:

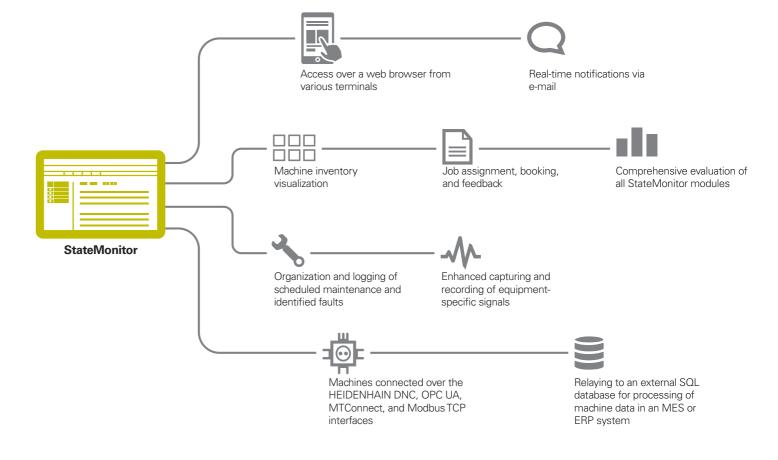
- HEIDENHAIN DNC
- OPC UA
- MTConnect
- ModbusTCP

Comprehensive software options give you the possibility of enhancing StateMonitor according to your needs.









## Tool and workpiece setup and measurement

## TS workpiece touch probes

The **TS workpiece touch probes** from HEIDENHAIN help you perform setup, measuring, and inspection functions directly on the machine tool.

The stylus of a TS touch trigger probe is deflected upon contact with a workpiece surface. At that moment the TS generates a trigger signal that, depending on the model, is transmitted either by cable or over an infrared or radio beam to the control.

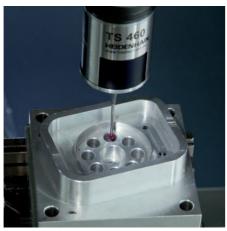
The control simultaneously saves the actual position values as measured by the machine axis encoders, and uses this information for further processing. The trigger signal is generated through a wearfree optical sensor that ensures high reliability.

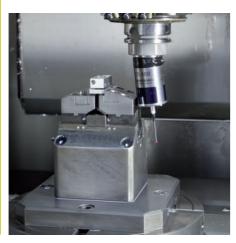
HEIDENHAIN offers probe styli with various ball-tip diameters and stylus lengths. On the **TS 260**, asymmetric probing elements can also be attached through an adapter and exactly aligned with the aid of the screw connection.

## Benefits of HEIDENHAIN touch probes

- High probing repeatability
- High probing speed
- No wear thanks to contact-free optical switch and high-accuracy pressure sensor
- High repeatability over a long period
- Noise-free signal transmission by cable, radio, or infrared beam
- Optical status indicator
- Integrated flusher/blower on infrared touch probes
- Effective energy-saving mode
- With TS 460: collision protection adapter (optional) prevents damage and reduces heating of the TS through the spindle
- With **TS 260**: direct connection with any higher-level electronics; no interface required







Touch probe with **radio and infrared transmission** for machines with automatic tool change:

 TS 460: standard touch probe Compact dimensions, energy-saving mode, optional collision protection and thermal decoupling

Touch probes with **infrared signal transmission** for machines with automatic tool change:

- **TS 642:** touch probe for retrofitting Activation by switch in the taper shank
- TS 740: highly accurate touch probe High probing accuracy and repeatability, low probing force

Probe system with **cable-bound signal transmission** for machines with manual tool change, e.g. grinding, turning and milling machines:

- **TS 150:** cable-bound touch probe Radial or axial cable connection
- TS 260: cable-bound touch probe Radial or axial cable connection
- TS 248: cable-bound touch probe Radial cable connection, with reduced deflection forces









	TS 460	TS 642	TS 740	TS 260	TS 150	TS 750
Machine type	CNC machine tools for milling, drilling, and boring as well as lathes			CNC grinding machine or lathes		
Signal transmission	Radio and infrared	dio and infrared Infrared		Cable		
Transceiver unit	SE 540: infrared SE 640: infrared SE 660: radio/infrared SE 661: radio/infrared			_		
Supply voltage	Rechargeable or nonrechargeable batteries		DC 15 V to 30 V DC 15 V to 40		DC 15 V to 40 V <sup>1)</sup>	
Switching on/off	Radio or infrared transmission	Switch in taper shank	Infrared transmission	-		
Interface to control Signal level	HTL via SE transceiver unit			HTL		
Probe repeatability	$2 \sigma \le 1 \mu m$ $2 \sigma \le 0.25 \mu m$		$ 2 \sigma \le 1 \mu m$ $ 2 \sigma \le 0.25 \mu m$		2 σ ≤ 0.25 μm	
Probe velocity	≤ 3 m/min ≤ 0.25 m/min		in ≤ 3 m/min			
Protection EN 60529	IP68					

<sup>1)</sup> Via UTI 150

## TT tool touch probes

Tool measurement on the machine shortens non-productive times, increases machining accuracy, and reduces the scrapping and reworking of machined parts. The tactile TT touch probes allow you to measure your tools efficiently and reliably.

Due to their rugged design and high degree of protection, these tool touch probes can be installed directly within the machine tool's work envelope.

Tool measurement is possible at any time: before machining, between two machining steps, or after machining is done.

## **Touch probes**

The TT 160 and TT 460 are 3D touch trigger probes for tool measurement and inspection. The disk-shaped probe contact of the TT is deflected during the tactile probing of a tool. In that instant, the TT generates a trigger signal that is transmitted to the control, where it is then processed further. The trigger signal is generated through a wear-free optical sensor that ensures high reliability.

#### TT 160

Signal transmission to the NC over connecting cable

## TT 460

- Signal transmission over radio and infrared beam to transceiver unit
- The SE 660 is a shared transceiver unit for tool and workpiece touch probes with radio and infrared transmission







TT 16

	TT 160	TT 460		
Probing method	Physical probing in three dimensions: ±X, ±Y, +Z			
Probe repeatability	2 σ ≤ 1 μm (probing speed 1 m/min)			
Permissible deflection of probe contact	≈ 5 mm in all directions			
Supply voltage	DC 10 V to 30 V via NC	Rechargeable or nonrechargeable batteries		
Interface to control Signal level	HTL	SE 640: infrared SE 660: radio/infrared SE 661: radio/infrared		
Signal transmission	Via cable  Radio wave and i transmission with range			
Probe contact	Ø 40 mm or Ø 25 mm			
Protection EN 60529	IP67			

## SE transceiver units

The following transceiver units are available for **wireless signal transmission**:

- **SE 540:** for integration in spindle head; only infrared transmission
- **SE 640:** infrared transmission
- **SE 660:** shared SE for TS and TT; radio and infrared transmission
- SE 661: shared SE for TS and TT; radio and infrared transmission, EnDat interface for touch probes

With wireless signal transmission these touch probes are also suited for use on machines with automatic tool changer.

The SE 661 transceiver unit and the TS 460 and TT 460 touch probes are available with the EnDat interface. The EnDat interface from HEIDENHAIN is a digital, bidirectional interface that transmits the trigger status as well as diagnostic information and additional data from the touch probe. Thanks to the interface's serial transmission method, multiple items of data can be transmitted simultaneously.











	SE 660	SE 661	SE 540	SE 640
TS 460	Radio/infrared		Infrared	
TS 642	Infrared	_	Infrared	
TS 740	-		Infrared	
TT 460	Radio/infrared		Infrared	

Signal transmission types and combinations of TS, TT, and SE

## **Digital readouts**

HEIDENHAIN digital readouts for manually operated machine tools have universal application: in addition to standard tasks on milling, drilling, and boring machines and lathes, they also offer ideal solutions for many applications on machine tools and special machines—in fact all machines where axis slides are moved manually. This includes radial drilling machines and rapid radial drilling machines.

Digital readouts for manual machine tools increase your productivity. They save time and increase the dimensional accuracy of the finished workpiece while offering very user-friendly operation.

Practice-oriented functions and cycles are available for various applications. The distance-to-go display feature with graphic positioning aid allows you to approach the next nominal position quickly and reliably simply by traversing to a display value of zero. And POSITIP speeds up small-batch production—repetitive machining sequences can be saved as a program.

Precise manufacturing made easy:
Together with linear encoders from
HEIDENHAIN, the digital readouts
measure the axis movements directly.
The backlash caused by mechanical
transfer elements such as lead screws,
racks, and gears therefore has no
influence.

## **Evaluation electronics units**

HEIDENHAIN provides the appropriate evaluation electronics units for each type of application. They offer numerous functions for measured data acquisition and statistical evaluation of measured values. For automation solutions the results of the measured-data evaluation can be processed further by integrated switching functions. The splash-proof front panel and the sturdy cast-metal housing make evaluation electronics units from HEIDENHAIN impervious to the harshest of everyday shop conditions.



#### Signal converters

Signal converters from HEIDENHAIN enable the flexible adaptation of interfaces for encoder signals to the requirements of your application. Depending on the application, additional signals (such as from temperature sensors) are processed and transmitted to the higher-level electronics.



## **User-friendly environment**

Digital readouts and evaluation electronics with integrated display are specially designed for user friendliness. Typical characteristics:

- Optimally readable, graphic flat panel display
- Intuitive operation using touchscreen or keyboard (depending on the product)
- All-in-one device with compact outside dimensions
- Sturdy aluminum housing
- Reference mark evaluation for distancecoded and single reference marks
- Problem-free installation, maintenancefree operation
- Fast payback with economical use

Evaluation units and digital readouts from HEIDENHAIN feature a data interface for further processing in the higher-level electronics or simply to print out the measured values.

200.005		
0.040 or 92	x · 200.005 y · 0.000 z · -47.251 s · 2000 - ·	
	HEIDERHAN	

Evaluation units for metrology applications		Series	Page
	For measuring and testing tasks	ND 287 GAGE-CHEK 2000 EIB 700 IK 220	68
Digital readouts for ma	nually operated machine tools		
	For milling machines, lathes, and positioning devices	POSITIP 8000 ND 7000 ND 5000	70

# **Evaluation units for metrology applications**

# Measuring and testing tasks

Evaluation units for measuring and testing tasks are ideal for

- Measurement equipment
- Adjustment and inspection equipment
- SPC inspection stations
- Multipoint inspection apparatuses
- Mobile data acquisition
- Positioning equipment

The evaluation units are independently operating devices with integrated screen and sturdy housing. They feature special functions for measuring and statistical evaluation of measured values such as sorting and tolerance check mode, minimum/maximum value storage, and measurement series storage. These data make it possible to calculate mean values and standard deviations, and graphically display them in histograms or control charts.

The **EIB 700** is ideal for applications requiring high resolution, fast measured-value acquisition, mobile data acquisition, or data storage. The data is transferred over the standard Ethernet interface for evaluation and display in a higher-level computer system.

The **IK 220** is an expansion board for PCs for recording the measured values of two incremental or absolute HEIDENHAIN encoders.









	ND 287	GAGE-CHEK 2000	EIB 700	IK 220
Application	Measurement equipment     Testing devices     SPC inspection stations	Positioning equipment     Measuring fixtures	<ul><li>Inspection stations</li><li>Multi-gauging fixtures</li><li>Mobile data acquisition</li></ul>	Measuring and inspection stations
Axes <sup>1)</sup>	1 (optional 2)	3	4	2
Encoder inputs	1 V <sub>PP</sub> ,    11 μA <sub>PP</sub> ,    or EnDat 2.2	∼ 1 V <sub>PP</sub> , ∼ 11 μA <sub>PP</sub> , EnDat 2.2, or □⊔TTL	1 V <sub>PP</sub> , EnDat 2.1, EnDat 2.2, or    11 μA <sub>PP</sub>	∼ 1 V <sub>PP</sub> , ∼ 11 μA <sub>PP</sub> , EnDat 2.1, or SSI
Display	Screen	7-inch screen for multitouch operation	By PC screen	
Function	Sorting and tolerance checking     Measurement series with     minimum and maximum value     recording     Functions for statistical     process control (SPC)     Graphic display of     measurement results     Storage of measured values  Optional: Sum/difference display or thermal compensation	Measurement series with minimum and maximum value recording     Touch probe connection for a HEIDENHAIN or Renishaw touch probe     Data transfer Manually Touch-probe triggered Continuous Triggered by switching function     User administration     Measurement with reference parts     Management of parts     Dial gage for a graph of the measured value     Diameter/radius display     Relative measurement     Probing functions	Precise position measurement; updating rate of up to 50 kHz Programmable measured-value inputs Internal and external measured-value triggers Measured-value memory for typically 250 000 measured values per channel Standard Ethernet interface connection to higher-level computer systems	Programmable measured-value inputs     Internal and external measured-value triggers     Measured-value memory for 8192 measured values per channel
Data interfaces	USB; RS-232-C; optional: Ethernet	Ethernet, USB, RS-232-C <sup>2)</sup>	Ethernet	PCI (PC interface)

<sup>1)</sup> Depending on version

<sup>2)</sup> Possible with RS-232 adapter connection over USB port

## Digital readouts for manually operated machine tools

Applications for digital readouts are on manually operated machine tools, e.g.

- Milling machines
- Drilling and boring machines
- Lathes
- Radial drilling machines
- Grinding machines

HEIDENHAIN offers the appropriate digital readout for each of these machine types. The splash-proof front panel and the sturdy aluminum housing make digital readouts from HEIDENHAIN impervious to the harshest of everyday shop conditions.





ND 7000

## **POSITIP 8000**

	POSITIP 8000	ND 7000	ND 5000	
Application	Milling, drilling, and boring machines and lathes			
Description	12.1-inch screen for multitouch operation, program memory, switching inputs and outputs (digital and analog)	7-inch screen for multitouch operation, switching inputs and outputs (digital and analog, depending on the version)	7-inch screen with operating keys	
Axes	6, two of them as software option	3	3	
Encoder inputs	↑ 1 V <sub>PP</sub> , ↑ 11 μA <sub>PP</sub> , or EnDat 2.2	1 V <sub>PP</sub> ,    11 μA <sub>PP</sub> ,    or EnDat 2.2	TTL	
Display step	10 μm, 5 μm, 1 μm, or finer		5 μm (with LS 328C/628C), 1 μm (with LS 378C)	
Presets	100		10	
Tool data	For 100 tools		For 16 tools	
Programming	Yes	Software option	No	
Functions	Manual and MDI operation, graphical positioning aid, variable font size for display of position values     User administration and data management			
	Touch probe connection     ACTIVE version: NC control of up to three axes (point to point), as software option	Touch probe connection	_	
For milling or boring operation	<ul> <li>Hole patterns (circular and linear patterns)</li> <li>Roughing of rectangular pockets</li> <li>Probing functions for reference-point acquisition</li> <li>Switching functions</li> </ul>		Circle pattern, linear pattern     Diagonal and arc milling	
	ACTIVE version: controlling the spindle speed	I/O version: controlling the spindle speed	-	
For turning	<ul> <li>Radius/diameter display</li> <li>Separate or sum display for Z and Z<sub>0</sub></li> <li>Freezing tool position for back-off/taper calculator</li> <li>Switching functions</li> </ul>			
	ACTIVE version: constant cutting speed	I/O version: constant cutting speed	_	
Data interfaces	Ethernet, USB		USB	

## Signal converters, inspection and testing devices

#### Signal converters

Signal converters from HEIDENHAIN adapt the encoder signals to the interface of the subsequent electronics, for example:

Incremental signals

 $\sim 1 \text{V}_{PP} > \square \square \square$ 

 $\sim$  11  $\mu$ A<sub>PP</sub> >  $\Gamma$  $\square$  $\top$  $\Gamma$ L

Incremental signals > position values

 $\sim$  1 V<sub>PP</sub> > EnDat

1 V<sub>PP</sub> > Fanuc Serial Interface

1 V<sub>PP</sub> > Mitsubishi high speed Interface

Position values

EnDat > DRIVE-CLiQ

EnDat > Yaskawa Serial Interface

 ${\sf EnDat} > {\sf PROFIBUS} \; {\sf DP}$ 

EnDat > PROFINET

In addition to performing signal conversion, the signal converters also interpolate the sinusoidal encoder signals. This permits finer measuring steps, resulting in higher control quality and superior positioning behavior.

Various signal converters feature an integrated counter function. Starting from the last set reference point, an absolute position value is generated and output to the subsequent electronics when the reference mark is crossed.

Signal converters from HEIDENHAIN are available in various designs:

- Box design
- Plug design
- Version for integration
- Top-hat rail design



# Inspection and testing devices from HEIDENHAIN

HEIDENHAIN encoders provide all of the information needed for commissioning, monitoring, and diagnostics. HEIDENHAIN offers the appropriate PWM inspection devices and PWT testing devices for encoder adjustment and analysis. The PWM inspection devices can be used universally. They have low measuring tolerances and can be calibrated.

Testing devices have larger measuring tolerances, fewer available functions, and cannot be calibrated.

HEIDENHAIN encoders can usually be connected directly or via signal converters to a number of different subsequent electronics.

HEIDENHAIN therefore offers encoders and signal converters with various interfaces. The testing and inspection devices from HEIDENHAIN also support various interfaces, which makes their application more flexible (see overview for the PWM 21 and PWT 101).

Encoder input	PWM 21	PWT 10
EnDat 2.1	✓	<b>√</b>
EnDat 2.2	✓	✓
DRIVE-CLiQ	✓	_
Fanuc Serial Interface	✓	✓
Mitsubishi high speed interface	✓	✓
Yaskawa Serial Interface	<b>√</b>	✓
Panasonic Serial Interface	<b>√</b>	✓
SSI	✓	_
1 V <sub>PP</sub> /TTL/11 μA <sub>PP</sub>	✓	<b>√</b>
1 V <sub>PP</sub> with Z1 track	<b>√</b>	<b>✓</b>
HTL (via signal adapter)	<b>√</b>	_



PWM 21 inspection device with included ATS adjusting and testing software



PWT 101 testing device for mobile application

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

#### Brochures, data sheets, and CD-ROMs

The products shown here are described in more detail in separate documentation, including complete specifications, signal descriptions, and dimension drawings in English and German (other languages available upon request).

#### **HEIDENHAIN** on the Internet

At www.heidenhain.com you will find not only these brochures in various languages, but also a great deal of further up-to-date information on the company and its products.

Our website also includes:

- Technical articles
- Press releases
- Addresses
- TNC training programs

## Length measurement



Brochure **Linear Encoders** 

For Numerically Controlled Machine Tools

Contents:

Absolute linear encoders

Incremental linear encoders

LB, LF, LS



Brochure

**Exposed Linear Encoders** 

Contents:

Absolute linear encoders

Incremental linear encoders

LIP, PP, LIF, LIDA



Brochure

Contents:

HEIDENHAIN-ACANTO HEIDENHAIN-METRO



**Rotary Encoders** 

Contents: Absolute rotary encoders

ECN, EQN, ROC, ROQ

Incremental rotary encoders

**ERN, ROD** 



Brochure

**Encoders for Servo Drives** 

Contents:

Rotary encoders Angle encoders

Linear encoders



Brochure

Modular Angle Encoders

With Magnetic Scanning

Contents:

Incremental encoders

**ERM** 



Length Gauges

**HEIDENHAIN-SPECTO HEIDENHAIN-CERTO** 

## **Angle measurement**



Angle Encoders with Integral Bearing

Contents:

Absolute angle encoders

RCN, ECN

Incremental angle encoders

RON, RPN, ROD



Brochure

Modular Angle Encoders

With Optical Scanning

Contents:

Incremental angle encoders

ERP, ERO, ERA



Brochure

Angle Encoder Modules

Contents:

Angle encoder modules

MRP 2000/MRP 5000/MRP 8000 Angle encoder modules with

integrated torque motor SRP 5000, AccurET

# Machine tool control



**Brochures** 

TNC 128 Straight-Cut Control **TNC 320 Contouring Control** iTNC 530 Contouring Control TNC 620 Contouring Control **TNC 640 Contouring Control** 

Contents:

Information for end users



Brochures

MANUALplus 620 Contouring Control **CNC PILOT 640 Contouring Control** 

Contents:

Information for end users



**OEM** brochures

TNC 128 Straight-Cut Control **TNC 320 Contouring Control** iTNC 530 Contouring Control **TNC 620 Contouring Control TNC 640 Contouring Control** 

Information for machine manufacturers





**MANUALplus 620 Contouring Control** 

**CNC PILOT 640 Contouring Control** 

Contents:

Information for machine manufacturers

## Measured value acquisition and display



Brochure

**Evaluation Electronics** For Metrology Applications

Contents:

ND, QUADRA-CHEK, EIB, IK



Product Overview Signal Converters



Digital Readouts/Linear Encoders

For Manually Operated Machine Tools Contents:

Digital readouts ND, POSITIP Linear encoders

## **Setup and measurement**



Brochure **Touch Probes** 

Contents: Tool touch probes

TT

Workpiece touch probes TS



Brochure

Measuring Devices For Machine Tool Inspection and Acceptance Testing

Contents:

Incremental linear encoders

KGM, VM

## Connecting encoders and touch probes



Brochure

Cables and Connectors

Contents:

Technical properties, cable overviews, and cable lists

HEIDENHAIN is represented by subsidiaries in all important industrial nations. In addition to the addresses listed here, there are many service agencies located worldwide. Information is available on the Internet or from HEIDENHAIN in Traunreut.

## DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5 **83301 Traunreut, Germany** 

+49 8669 31-0+49 8669 32-5061E-mail: info@heidenhain.de

www.heidenhain.de

## Germany

HEIDENHAIN Vertrieb Deutschland

83301 Traunreut, Deutschland
② 08669 31-3132
FAX 08669 32-3132
E-Mail: hd@heidenhain.de

## **HEIDENHAINTechnisches Büro Nord**

12681 Berlin, Deutschland
© 030 54705-240
E-Mail: tbn@heidenhain.de

## **HEIDENHAIN Technisches Büro Mitte**

07751 Jena, Deutschland © 03641 4728-250 E-Mail: tbm@heidenhain.de

#### **HEIDENHAIN Technisches Büro West**

44379 Dortmund, Deutschland
© 0231 618083-0
E-Mail: tbw@heidenhain.de

## **HEIDENHAINTechnisches Büro Südwest**

70771 Leinfelden-Echterdingen, Deutschland
© 0711 993395-0
E-Mail: tbsw@heidenhain.de

#### **HEIDENHAINTechnisches Büro Südost**

83301 Traunreut, Deutschland
© 08669 31-1337
E-Mail: tbso@heidenhain.de

#### Europe

## AT HEIDENHAIN Techn. Büro Österreich

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5 83301 Traunreut, Germany +49 8669 31-1337 www.heidenhain.de

## BE HEIDENHAIN NV

Pamelse Klei 47 1760 Roosdaal, Belgium 2 +32 54 343158 www.heidenhain.be

## BG ESD Bulgaria Ltd.

G.M. Dimitrov Blvd., bl. 60, entr. G, fl. 1, ap 74 Sofia 1172, Bulgaria ② +359 2 9632949 www.esd.bg

#### BY GERTNER Service

ul. Zhilunovicha 11, office 204 220026 Minsk, Belarus 20026 Minsk, Belarus 2002430 www.heidenhain.by

## CH HEIDENHAIN (SCHWEIZ) AG

Vieristrasse 14 8603 Schwerzenbach, Switzerland 9 +41 44 8062727 www.heidenhain.ch

#### CZ HEIDENHAIN s.r.o.

Dolnomecholupska ul. 12b 102 00 Praha 10, Czech Republic +420 272658131 www.heidenhain.cz

#### **DK** Denmark → **SE**

#### S FARRESA ELECTRONICA S.A.

Les Corts, 36 bajos 08028 Barcelona, Spain 2 +34 934092491 www.farresa.es

#### FI HEIDENHAIN Scandinavia AB

Nuolitie 2 a 10 01740 Vantaa, Finland ② +358 9 8676476 www.heidenhain.fi

## R HEIDENHAIN FRANCE sarl

2 avenue de la Cristallerie 92310 Sèvres, France 9 +33 1 41 14 30 00 www.heidenhain.fr

#### GB HEIDENHAIN (G.B.) Limited

#### GR MB Milionis Vassilis

38, Scoufa Str., St. Dimitrios 17341 Athens, Greece +30 210 9336607 www.heidenhain.gr

#### HR Croatia → SL

#### HU HEIDENHAIN Kereskedelmi Képviselet

Grassalkovich út 255. 1239 Budapest, Hungary ② +36 1 4210952 www.heidenhain.hu

#### IT HEIDENHAIN ITALIANA S.r.I.

Via Asiago, 14 20128 Milano, Italy +39 02 27075-1 www.heidenhain.it

## L HEIDENHAIN NEDERLAND B.V.

Copernicuslaan 34, 6716 BM Ede, Netherlands ② +31 318 581800 www.heidenhain.nl

#### NO HEIDENHAIN Scandinavia AB

Orkdalsveien 15 7300 Orkanger, Norway ② +47 72480048 www.heidenhain.no

#### I APS

ul. Włodarzewska 47 02-384 Warszawa, Poland © +48 228639737 www.heidenhain.pl

## PT FARRESA ELECTRÓNICA LDA.

Rua do Espido, 74 C 4470 - 177 Maia, Portuga +351 229478140 www.farresa.pt

## RO HEIDENHAIN Reprezentanță Romania

Str. Zizinului, nr. 110, etaj 2, Brasov, 500407, Romania © +40 268 318476 www.heidenhain.ro

#### RS Serbia → BG

#### RU GERTNER Service

Glazovskiy Pereulok, 7, office 12 119002 Moscow, Russian Federation +7 495 0555 100 www.heidenhain.ru

#### SE HEIDENHAIN Scandinavia AB

Storsätragränd 5 12739 Skärholmen, Sweden ② +46 8 53193350 www.heidenhain.se

#### SK KOPRETINATN s.r.o.

Suvoz 1660 91101 Trencin, Slovakia ® +421 32 7401700 www.kopretina.sk

## SL NAVO d.o.o.

Sokolska ulica 46 2000 Maribor, Slovenia 9 +386 2 4297216 www.heidenhain.si

## TR T&M Mühendislik San. ve Tic. LTD. ŞTİ. Necip Fazıl Bulvarı, KEYAP Çarşı Sitesi

Necip Fazıl Bulvarı, KEYAP Çarşı Sites G1 Blok, No. 119/B 34775 Y. Dudullu – Ümraniye-Istanbul, Turkey Po 216 3141111 www.heidenhain.com.tr

#### **UA GERTNER Service**

Büro Kiev
ul. Magnitogorskaya 1, office 203
FIM-Center
02094 Kiev, Ukraine
+ 380 44 2357574
www.heidenhain.ua

## The Americas

#### AR NAKASE SRL.

Calle 49 Nr. 5764 B1653AOX Villa Ballester, Provincia de Buenos Aires, Argentina © +54 11 47684242 www.heidenhain.com.ar

## BR HEIDI

Africa

HEIDENHAIN Brasil Ltda. Rua Sérvia, 329 Socorro, Santo Amaro 04763-070 – São Paulo – SP, Brazil +55 11 5696-6777 www.heidenhain.com.br

#### CA HEIDENHAIN CORPORATION

Canadian Regional Office
11-335 Admiral Blvd., Unit 11
Mississauga, OntarioL5T2N2, Canada
+1 905 670-8900
www.heidenhain.com

MAFEMA SALES SERVICES C.C.

Kyalami Business Park, Main Road

28 Monte Carlo Crescent Ground Floor, Suite B

1684 Kyalami, South Africa

**2** +27 11 3144416

## MX HEIDENHAIN CORPORATION MEXICO

Carolina Villanueva de García No. 206 Ciudad Industrial 20290 Aguascalientes, AGS., Mexico \$\mathbb{x} + 52 449 9130870 E-mail: info@heidenhain.com

## US HEIDENHAIN CORPORATION

333 East State Parkway Schaumburg, IL 60173-5337, USA ② +1 847 490-1191 www.heidenhain.us

FCR MOTION TECHNOLOGY PTY LTD

Laverton North Victoria 3026, Australia

Unit 6, Automation Place,

38-40 Little Boundary Road

+61 3 93626800

E-mail: sales@fcrmotion.com

#### Asia

## CN DR. JOHANNES HEIDENHAIN (CHINA) Co., Ltd.

No. 6, TianWeiSanJie, Area A. Beijing Tianzhu Airport Industrial Zone Shunyi District, Beijing 101312, China +86 10-80420000 www.heidenhain.com.cn

## ID PT SERVITAMA ERATOOLSINDO GTS

GTS Building, Jl. Pulo Sidik Block R29 Jakarta Industrial Estate Pulogadung Jakarta 13930, Indonesia © +62 21 46834111 E-mail: ptset@group.gts.co.id

## IL NEUMO VARGUS MARKETING LTD.

26 Hamashbir St. Holon 5885948, Israel +972 3 5373275 E-mail: neumo@neumo-vargus.co.il

#### N HEIDENHAIN Optics & Electronics India Private Limited

Citilights Corporate Centre No. 1, Vivekanandan Street, Off Mayor Ramanathan Road Chetpet, Chennai 600 031, India @ +91 44 4023-4300 www.heidenhain.in

## JP HEIDENHAIN K.K.

Hulic Kojimachi Bildg 9F 3-2 Kojimachi, Chiyoda-ku Tokyo 102-0083, Japan 8 +81 (0)3-3234-7781 www.heidenhain.co.jp

#### KR HEIDENHAIN Korea Ltd.

## MY ISOSERVE SDN. BHD.

No. 21, Jalan CJ 3/13-2 Pusat Bandar Cheras Jaya 43200 Balakong, Selangor 9 +03 9080 3121 E-mail: sales@isoserve.com.my

## NZ Llama ENGINEERING Ltd

8 Hautonga St, Petone, Lower Hutt 5012 Wellington, New Zealand © +64 4 650 3772 E-mail: info@llamaengineering.co.nz

#### PH MACHINEBANKS' CORPORATION 482 G. Araneta Avenue,

Quezon City, 1113 Metro Manila, Philippines © +63 2 7113751 E-mail: info@machinebanks.com

## SG HEIDENHAIN PACIFIC PTE LTD

51, Ubi Crescent Singapore 408593 ② +65 6749-3238 www.heidenhain.com.sg

## TH HEIDENHAIN (THAILAND) LTD

88, 90, 4th Floor Anek-Vunnee Building Chaloem Phra Kiat Rama 9 Road Nongbon, Pravate, Bangkok 10250, Thailand © +66 2747 2146-7 www.heidenhain.co.th

## TW HEIDENHAIN CO., LTD.

No. 29, 33<sup>rd</sup> Road Taichung Industrial Park Taichung 40768, Taiwan ② +886 4 23588977 www.heidenhain.com.tw

#### VN AMS Co. Ltd

243/9/10 DTo Hien Thanh Street, Ward 13, District 10, HCM City, Vietnam +84 28 3868 3738 E-mail: davidgoh@amsvn.com

www.heidenhain.co.za

## HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

2 +49 8669 31-0 FAX +49 8669 32-5061 E-mail: info@heidenhain.de

www.heidenhain.de

Vollständige und weitere Adressen siehe www.heidenhain.de For complete and further addresses see www.heidenhain.com

**HEIDENHAIN Vertrieb Deutschland** DF

E-Mail: hd@heidenhain.de

**HEIDENHAINTechnisches Büro Nord** 

12681 Berlin, Deutschland ② 030 54705-240

**HEIDENHAIN Technisches Büro Mitte** 

07751 Jena, Deutschland **2** 03641 4728-250

HEIDENHAIN Technisches Büro West

44379 Dortmund, Deutschland 0231 618083-0

**HEIDENHAIN Technisches Büro Südwest** 

70771 Leinfelden-Echterdingen, Deutschland **2** 0711 993395-0

**HEIDENHAIN Technisches Büro Südost** 

83301 Traunreut, Deutschland

© 08669 31-1337

NAKASE SRL. AR

B1653AOX Villa Ballester, Argentina www.heidenhain.com.ar

HEIDENHAIN Techn. Büro Österreich AT

83301 Traunreut, Germany www.heidenhain.de

FCR MOTION TECHNOLOGY PTY LTD AU

Ravenhall Victoria 3023, Australia E-mail: sales@fcrmotion.com

HEIDENHAIN NV BE

> 1760 Roosdaal, Belgium www.heidenhain.be

BG ESD Bulgaria Ltd.

Sofia 1172, Bulgaria www.esd.bg

BR **HEIDENHAIN Brasil Ltda.** 

04763-070 - São Paulo - SP, Brazil www.heidenhain.com.br

**GERTNER Service** BY

220026 Minsk, Belarus www.heidenhain.by

**HEIDENHAIN CORPORATION** CA

Mississauga, OntarioL5T2N2, Canada www.heidenhain.com

HEIDENHAIN (SCHWEIZ) AG CH

8603 Schwerzenbach, Switzerland www.heidenhain.ch

CN DR. JOHANNES HEIDENHAIN (CHINA) Co., Ltd.

Beijing 101312, China www.heidenhain.com.cn

CZ HEIDENHAIN s.r.o.

102 00 Praha 10, Czech Republic www.heidenhain.cz

Denmark → SE DK

**FARRESA ELECTRONICA S.A.** ES

08028 Barcelona, Spain www.farresa.es

FI **HEIDENHAIN Scandinavia AB** 

01740 Vantaa, Finland www.heidenhain.fi

**HEIDENHAIN FRANCE sarl** FR

92310 Sèvres, France www.heidenhain.fr

GB

**HEIDENHAIN (G.B.) Limited**Burgess Hill RH15 9RD, United Kingdom www.heidenhain.co.uk

MB Milionis Vassilis GR

17341 Athens, Greece www.heidenhain.gr

HR Croatia → SL

HEIDENHAIN Kereskedelmi Képviselet HU

1239 Budapest, Hungary www.heidenhain.hu

ID PT Servitama Era Toolsindo

Jakarta 13930, Indonesia E-mail: ptset@group.gts.co.id

IL NEUMO VARGUS MARKETING LTD.

Holon, 5885948, Israel

E-mail: neumo@neumo-vargus.co.il

IN **HEIDENHAIN Optics & Electronics India Private Limited** 

Chetpet, Chennai 600 031, India www.heidenhain.in

HEIDENHAIN ITALIANA S.r.I. IT

20128 Milano, Italy www.heidenhain.it

JP HEIDENHAIN K.K.

Tokyo 102-0083, Japan www.heidenhain.co.jp

KR **HEIDENHAIN Korea Ltd.** 

Anyang-si, Gyeonggi-do, 14087 South Korea www.heidenhain.co.kr

**HEIDENHAIN CORPORATION MEXICO** MX

20290 Aguascalientes, AGS., Mexico E-mail: info@heidenhain.com

ISOSERVE SDN. BHD. MY

43200 Balakong, Selangor E-mail: sales@isoserve.com.my

NL HEIDENHAIN NEDERLAND B.V.

6716 BM Ede, Netherlands www.heidenhain.nl

NO **HEIDENHAIN Scandinavia AB** 

7300 Orkanger, Norway www.heidenhain.no

ΝZ Llama ENGINEERING Ltd

5012 Wellington, New Zealand E-mail: info@llamaengineering.co.nz

MACHINEBANKS' CORPORATION PH

Quezon City, Philippines 1113

E-mail: info@machinebanks.com

ы

02-384 Warszawa, Poland www.heidenhain.pl

FARRESA ELECTRÓNICA, LDA. PT

4470 - 177 Maia, Portugal www.farresa.pt

RO **HEIDENHAIN Reprezentantă Romania** 

Braşov, 500407, Romania www.heidenhain.ro

RS Serbia → BG

RU **GERTNER Service** 

119002 Moscow, Russian Federation www.heidenhain.ru

SE **HEIDENHAIN Scandinavia AB** 

12739 Skärholmen, Sweden www.heidenhain.se

SG **HEIDENHAIN PACIFIC PTE LTD** 

Singapore 408593 www.heidenhain.com.sg

SK KOPRETINATN s.r.o.

91101 Trencin, Slovakia www.kopretina.sk

NAVO d.o.o. SL

2000 Maribor, Slovenia www.heidenhain.si

TH HEIDENHAIN (THAILAND) LTD

Bangkok 10250, Thailand www.heidenhain.co.th

TR T&M Mühendislik San. ve Tic. LTD. ŞTİ.

34775 Y. Dudullu – Ümraniye-Istanbul, Turkey www.heidenhain.com.tr

TW HEIDENHAIN CO., LTD.

Taichung 40768, Taiwan www.heidenhain.com.tw

**GERTNER Service** UA

02094 Kiev, Ukraine www.heidenhain.ua

US HEIDENHAIN CORPORATION

Schaumburg, IL 60173-5337, USA www.heidenhain.us

VN AMS Co. Ltd

HCM City, Vietnam E-mail: davidgoh@amsvn.com

ZΑ MAFEMA SALES SERVICES C.C.

Kyalami 1684, South Africa www.heidenhain.co.za